



## Becker® MAP PILOT



## Instrukcja obsługi

	<b>Spis treści</b>	<b>2</b>	Podstawowe informacje		Wprowadzanie celu	20
→ D	<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b>	<b>4</b>	dotyczące obsługi menu	12	Struktura menu wprowadzania celu	20
→ GB	<b>Becker® MAP PILOT</b>	<b>5</b>	Menu główne	12	Wprowadzanie adresu	20
→ F	Użytkowanie	5	Wprowadzanie danych w menu	13	<i>Wybór kraju</i>	21
→ I	Rozpakowywanie urządzenia	5	wprowadzania	13	<i>Wybór adresu i rozpoczęcie</i>	21
→ E	Becker® MAP PILOT	5	<i>Wprowadzanie znaków</i>	13	<i>prowadzenia do celu</i>	21
→ P	Sprawdzanie zawartości	5	<i>Wybór z listy</i>	13	<i>Wprowadzanie adresu poleceniem</i>	25
→ NL	<i>Zawartość zestawu</i>	5	<i>Wybór zestawu znaków i znaków</i>	14	<i>głosowym</i>	25
→ DK	W przypadku reklamacji	6	<i>specjalnych</i>	14	Cele specjalne	26
→ S	Sposób postępowania z opakowaniem	6	<i>Przełączanie na pisownię wielkimi /</i>	14	<i>Cele specjalne w pobliżu/</i>	27
→ N	Opis urządzenia	6	<i>małymi literami</i>	14	<i>w pobliżu celu trasy</i>	27
→ FIN	Akumulator	6	Błędne działanie urządzenia	14	<i>Cel specjalny w pobliżu wskazanego</i>	27
→ TR	Kabel USB	6	Content Manager Becker®	15	<i>adresu</i>	27
→ GR	Aktualizacja mapy i dodatkowe	6	MAP PILOT	15	<i>Bezpośrednie wprowadzanie celu</i>	28
→ PL	funkcje	6	Instalacja programu Content Manager	15	<i>specjalnego</i>	28
→ CZ	Rejestracja	7	Becker® MAP PILOT	15	Wybieranie celu na mapie	28
→ H	Naprawa	7	Uruchamianie programu Content	16	Wprowadzanie współrzędnych	29
→ RUS	Emisja i utylizacja	7	Manager Becker® MAP PILOT	16	Planowanie trasy	30
	<b>Obsługa</b>	<b>8</b>	<b>Nawigacja</b>	<b>17</b>	<i>Tworzenie nowej trasy</i>	31
	Konserwacja i czyszczenie	8	Co to jest nawigacja?	17	<i>Edycja trasy</i>	31
	Deklaracja jakości akumulatora	9	Ostatnie cele	18	Komunikaty drogowe TMC	32
	Pierwsze uruchomienie	9	Obsługa ostatnich celów	18	Wyświetlanie komunikatów TMC	32
	Zasilanie prądem	10	<i>Rozpoczęcie prowadzenia do</i>	18	<i>Czytanie komunikatów</i>	33
	Uchwyt urządzenia	10	<i>wpisanego wcześniej celu</i>	18	<i>Wyświetlenie na mapie drogi, której</i>	33
	Karta pamięci	11	<i>Wyświetlanie lub edytowanie celu</i>	18	<i>dotyczy komunikat</i>	33
	Podstawowa obsługa	11	<i>Adres domowy</i>	19	Uwzględnianie komunikatów	33
	<i>Wywołanie funkcji nawigacji</i>	11			drogowych przy obliczaniu trasy	33
	<i>Wybór/zaznaczanie elementów</i>	11			<i>Automatyczne ponowne</i>	34
	<i>Funkcja „Wstecz”</i>	11			<i>wyznaczanie trasy</i>	34
	<i>Funkcja „Usuń”</i>	12			<i>Ręczne ponowne wyznaczanie trasy</i>	34

Widok mapy	34	<b>Ustawienia</b>	<b>46</b>	Utylizacja akumulatorów	58
Wywoływanie widoku mapy	35	Ustawienia funkcji prowadzenia		Obowiązek informacji w myśl	
Struktura widoku mapy	35	do celu	46	rozporządzenia w sprawie	
<i>Widok mapy bez prowadzenia</i>		Opcje trasy	46	akumulatorów i baterii	
<i>do celu</i>	35	Realistyczny podgląd skrzyżowań	47	(Batterieverordnung — BattV)	58
<i>Widok mapy z prowadzeniem</i>		Oznakowania	47	<i>Wyjmowanie akumulatora</i>	58
<i>do celu</i>	35	Wskazówki dotycząca pasa ruchu	47		
<i>Podział ekranu przy prowadzeniu</i>		Zapowiedzi	48		
<i>do celu</i>	36	Informacje o kraju	48		
<i>Prowadzenie do celu za pomocą</i>		Ustawienia mapy	48		
<i>strzałek</i>	37	Autozoom	48		
Korzystanie z widoku mapy	37	Cele specjalne na mapie	49		
<i>Ustawianie skali mapy</i>	37	Ograniczenie prędkości	49		
Narzędzia mapy nawigacyjnej	38	Powiadomienia dla kierowcy	50		
Trasa	38	Ustawienia TMC	50		
<i>Wprowadzić/usunąć punkt postoju</i>	38	Ustawienia systemowe	51		
<i>Wiadomości TMC na trasie</i>	38	Język	51		
<i>Interesujące miejsca (POI = Points</i>		Warianty wyświetlania	51		
<i>of Interest) na trasie</i>	39	Ochrona kodem PIN	51	Informacje i dane podane w tej	
<i>Ustalanie opcji trasy</i>	40	Przypomnienie o aktualizacji map	52	dokumentacji mogą ulec zmianie bez	
<i>Wyświetlanie całej trasy</i>	40	Informacje	52	powiadomienia.	
<i>Blokowanie odcinka trasy</i>	41	Ustawienia fabryczne	52	Żadna część tej dokumentacji nie może	
<i>Pomijanie punktu docelowego</i>	42	<b>Słowniczek</b>	<b>53</b>	być w żadnym celu powielana ani	
<i>Wyświetlanie listy punktów</i>		<b>Indeks</b>	<b>54</b>	przenoszona bez wyraźnego, pisemnego	
<i>docelowych</i>	42	<b>Zapamiętaj</b>	<b>56</b>	zezwoienia firmy HARMAN/BECKER	
Zatrzymywanie nawigacji do punktu		Oświadczenie o zgodności (WE)	56	Automotive Systems GmbH. Wszystkie	
docelowego.	43	Utylizacja	57	dane techniczne, rysunki itd. są	
Wyświetlanie mapy	43			chronione prawem autorskim.	
Wyświetlanie położenia	44			© Copyright 2012, HARMAN/	
Powtarzanie komunikatów	45			BECKER Automotive Systems GmbH	
Wyciszanie komunikatów	45			Wszelkie prawa zastrzeżone.	

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Obsługa urządzenia jest dozwolona wyłącznie wówczas, gdy sytuacja drogowa na to pozwala oraz po upewnieniu się, że nie spowoduje to zagrożenia lub utrudnienia dla kierowcy, podróżnych i innych uczestników ruchu drogowego. W każdym wypadku należy przede wszystkim przestrzegać przepisów ruchu drogowego. Dane o miejscu docelowym można wprowadzać wyłącznie po uprzednim zatrzymaniu pojazdu.
- Układ nawigacyjny jest jedynie narzędziem pomocniczym. Nie można wykluczyć w nim przypadków błędów w zakresiedanych informacji. Kierowca musi sam zdecydować, czy skorzysta z informacji układu nawigacyjnego, czy też je zignoruje. Wszelkie roszczenia wynikające z podawania nieprawidłowych danych są wykluczone. Z uwagi na zmieniające się warunki drogowe lub niespójne dane może zdarzyć się, że układ nawigacyjny będzie przekazywał niedokładne lub błędne informacje. Z tego względu należy zawsze zwracać uwagę na znaki drogowe i tablice informacyjne. W szczególności układ nawigacyjny nie może służyć jako pomoc w ustalaniu lokalizacji przy złej widoczności.
- Urządzenie można wykorzystywać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Głośność urządzenia nawigacyjnego należy ustawiać w takim zakresie, aby do wnętrza samochodu dobrze dochodziły odgłosy z zewnątrz.
- Bezwzględnie usunąć urządzenie w przypadku wystąpienia błędu (np. pojawienie się dymu lub zapachu).
- Z uwagi na bezpieczeństwo urządzenie może otwierać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. W sprawach dotyczących naprawy należy skontaktować się z punktem sprzedaży.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać urządzenia (poza schowkiem na akumulator) ani akumulatora. Wszelkie zmiany w urządzeniu są niedozwolone i spowodują utratę pozwolenia na użytkowanie.
- Należy stosować tylko oryginalne akcesoria firmy Harman, aby mieć pewność, że wszystkie wymagane warunki są spełnione, i aby uniknąć uszczerbku dla zdrowia lub szkód materialnych. Zużyte urządzenie i akumulatory należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia spowoduje utratę wszelkich gwarancji! Powyższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się także do oryginalnych akcesoriów firmy Harman.

## Użytkowanie

Becker® MAP PILOT jest funkcjonalnym urządzeniem nawigacyjnym przeznaczonym do stosowania w samochodach marki MercedesBenz. Urządzenie Becker® MAP PILOT można stosować w samochodach z wyposażeniem specjalnym polegającym na wstępnym przystosowaniu do zamontowania urządzenia Becker® MAP PILOT. Urządzenie i jego akcesoria należy chronić przed wilgocią i zabrudzeniem.



Dzięki GPS (Global Positioning System) można zaoszczędzić sobie żmudnego szukania na mapach.

Urządzenie Becker® MAP PILOT jest wyposażone w system TMC. Umożliwia on odbiór komunikatów drogowych. Za pośrednictwem systemu TMC są

przekazywane informacje o ewentualnych utrudnieniach komunikacyjnych. Urządzenie, w zależności od ustawienia, może pokierować przez objazdy automatycznie bądź z potwierdzeniem kierowcy.

## Rozpakowywanie urządzenia Becker® MAP PILOT

### Wskazówka:

Urządzenie Becker® MAP PILOT dostarczane jest w trwałym opakowaniu. Jeśli opakowanie lub jego zawartość noszą ślady poważnych uszkodzeń, urządzenia nie należy dalej wypakowywać. W takim wypadku należy zwrócić się do punktu sprzedaży.

## Sprawdzanie zawartości

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia Becker® MAP PILOT należy sprawdzić zawartość zestawu pod względem kompletności oraz stanu.  
→ Ostrożnie wypakować i sprawdzić zawartość.

## Zawartość zestawu



- ① Becker® MAP PILOT
- ② Folder z instrukcją montażu
- ③ Kabel USB

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

**W przypadku reklamacji**

Należy najpierw sprawdzić w portalu [www.beckermappilot.com](http://www.beckermappilot.com) (FAQ, Software Update), czy nie ma tam rozwiązania problemu. Jeśli podane tam porady nie przyniosą skutku, należy zwrócić się do sprzedawcy.

**Sposób postępowania z opakowaniem**

Oryginalne opakowanie należy przechowywać w suchym miejscu przynajmniej przez okres obowiązywania gwarancji.

**Wskazówka:**

Utylizacji należy dokonać w prawidłowy sposób, zgodnie z obowiązującymi w kraju przepisami. Nie wolno spalać opakowania. W zależności od kraju dostawy opakowanie można zwrócić w punkcie sprzedaży.

**Opis urządzenia**

Becker® MAP PILOT składa się z urządzenia podstawowego Becker® MAP PILOT oraz załączonych do zestawu akcesoriów.

**Wskazówka:**

Urządzenia podstawowego oraz akcesoriów nie wolno otwierać ani w żaden sposób modyfikować.

**Akumulator**

Gdy urządzenie Becker® MAP PILOT jest włożone do uchwytu i jest włączony zapłon, wewnętrzny akumulator urządzenia zostanie doładowany.

**Wskazówka:**

Gdy Becker® MAP PILOT jest połączony z komputerem PC, zasilanie urządzenia jest dostarczane przez komputer, a nie z akumulatora.

**Kabel USB**

Za pomocą dostarczonego kabla USB urządzenie Becker® MAP PILOT można podłączyć do każdego dostępnego w sprzedaży komputera wyposażonego w gniazdo USB. Pamięć flash 8GB urządzenia Becker® MAP PILOT i ewentualnie włożona karta SD są wtedy dostępne za pośrednictwem komputera osobistego jak zwykły dysk wymienny.

**Aktualizacja mapy i dodatkowe funkcje**

Sieć dróg ulega stałym zmianom. Po zaktualizowaniu mapy są dostępne informacje, które pozwolą łatwo i wygodnie dotrzeć do celu. W wyniku ciągłego rozwoju tego urządzenia mogą być też dostępne nowe funkcje.

Za pomocą opisanego na stronie 14 programu „Content Manager Becker® MAP PILOT” na str. 15 można w prosty sposób zaktualizować urządzenie Becker® MAP PILOT.

## Rejestracja

Zapraszamy do zarejestrowania się w naszym serwisie oprogramowania, w którym będziemy informować na bieżąco o aktualizacjach i innych nowościach.

Rejestrację można przeprowadzić online na stronie internetowej firmy Becker pod adresem [www.beckermappilot.com](http://www.beckermappilot.com).

## Naprawa

W przypadku uszkodzenia odtwarzacza nie wolno go otwierać. Należy zwrócić się do punktu sprzedaży.

## Emisja i utylizacja

Informacje dotyczące emisji, kompatybilności elektromagnetycznej i utylizacji można znaleźć w rozdziale „Zapamiętaj” na str. 56.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

## Konserwacja i czyszczenie

Urządzenie nie wymaga konserwacji. Do czyszczenia można stosować zwykłe środki czyszczące do użytkowych urządzeń elektrycznych, nanosząc je wilgotną i miękką ściereczką.

### ⚠ Niebezpieczeństwo!

**Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem.**

**Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyłącz wszystkie elementy i akcesoria i wyjmij zasilacz sieciowy.**

### Wskazówka:

Nie stosować żrących lub ziarnistych środków oraz ściereczek rysujących powierzchnie. Urządzenie nie może mieć kontaktu wodą.

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane z największą starannością i należy się z nim równie starannie obchodzić. Przestrzeganie poniższych zaleceń zapewni przyjemne korzystanie z urządzenia.

- Urządzenie i jego akcesoria należy chronić przez wilgocią i zalaniem wodą! Gdy do urządzenia dostanie się wilgoć, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania prądem. Pozostawić urządzenie do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.
- Nie przechowywać ani nie używać urządzenia w brudnym i zapyłonym otoczeniu.
- Nie przechowywać urządzenia w gorącym otoczeniu. Wysokie temperatury mogą powodować skrócenie żywotności elektronicznych elementów urządzenia, uszkodzenie akumulatorów i zniekształcenie lub stopienie się niektórych tworzyw sztucznych.

- Nie przechowywać urządzenia w zimnym otoczeniu. Gdy podczas pracy urządzenie ponownie nagrzej się do temperatury roboczej, może w jego środku dojść do skroplenia się wilgoci, powodując uszkodzenie jego elementów.
- Chronić urządzenie przed upadkami, uderzeniami i wstrząsami. Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem może powodować uszkodzenie jego elementów.
- Nie należy stosować żrących chemikaliów, roztworów czyszczących ani silnych środków czyszczących.

Wszystkie wskazówki dotyczą w takim samym stopniu urządzenia, akumulatora oraz wszystkich akcesoriów. Gdy jeden w tych elementów nie działa prawidłowo, należy skontaktować się ze sprzedawcą.



## Deklaracja jakości akumulatora

Z każdym cyklem ładowania/rozładowania zmniejsza się pojemność akumulatora urządzenia Becker® MAP PILOT. Zmniejszenie pojemności może być spowodowane także nieprawidłowym przechowywaniem w za wysokiej lub za niskiej temperaturze. W wyniku tego czas pracy może ulec znacznemu skróceniu także w przypadku pełnego naładowania.

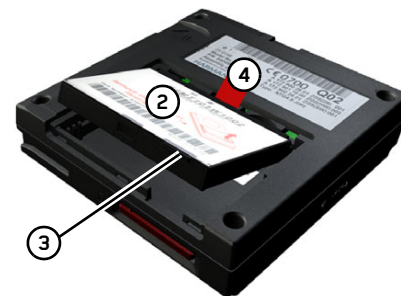
Akumulator jest tak skonstruowany, że także po 6 miesiącach użytkowania od chwili zakupu tego urządzenia może być jeszcze ładowany i rozładowywany.

## Pierwsze uruchomienie

Po wypakowaniu i sprawdzeniu nienaruszonego stanu urządzenia Becker® MAP PILOT można przystąpić do jego użytkowania. Akumulator jest już włożony. Aby zapobiec przedwczesnemu rozładowaniu akumulatora, jego styki z urządzeniem są osłonięte folią. Należy usunąć tę folię.



→ Na spodniej stronie urządzenia naciśnij lekko pokrywę ① i przesunij ją w kierunku wskazanym przez strzałkę.



→ Podnieś akumulator ② za występ ③.  
→ Należy usunąć tę folię ④.

### Wskazówka:

Prosimy upewnić się, folię jest całkowicie usunięty z kontaktów baterii.

Następnie należy wsunąć Becker® MAP PILOT w uchwyt, jak opisano w rozdziale „Uchwyt urządzenia” na str. 10.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RU

## Zasilanie prądem

Urządzenie Becker® MAP PILOT ma wbudowany akumulator. Akumulator jest ładowany, gdy urządzenie Becker® MAP PILOT jest włożone do uchwyty i włączony jest zapłon.

### Wskazówka:

Po całkowitym rozładowaniu akumulatora urządzenia Becker® MAP PILOT należy odczekać ok. jedną minutę, aby można je było włączyć ponownie.

## Uchwyt urządzenia

Urządzenie Becker® MAP PILOT należy wsunąć w uchwyt znajdujący się w schowku podręcznym.



Aby wyjąć urządzenie Becker® MAP PILOT z uchwyty, należy nacisnąć znajdujący się z przodu suwak.

### Wskazówka:

Suwak można całkowicie wyciągnąć. Jeśli suwak jest wyciągnięty, urządzenia Becker® MAP PILOT nie można odryglować. Jest to dodatkowe zabezpieczenie przed kradzieżą. W celu odryglowania urządzenia Becker® MAP PILOT suwak można włożyć tylko w jednym kierunku.

Urządzenie Becker® MAP PILOT zostanie odblokowane i wysunie się nieco. Becker® MAP PILOT można teraz wyjąć z uchwyty.

## Karta pamięci

Urządzenie Becker® MAP PILOT jest wyposażone w gniazdo kart pamięci SD.



Gniazdo kart znajduje się z prawej strony urządzenia Becker® MAP PILOT. Kieszonka na kartę jest wyposażona w sprężynowy mechanizm zatrzymywania i wysuwania.

## Podstawowa obsługa

Urządzenie Becker® MAP PILOT obsługuje się za pomocą przycisków modułu audio. Prowadzenie do celu jest dodatkowo wyświetlane na tablicy instrumentów pojazdu.

### Wywołanie funkcji nawigacji

→ Naciśnij przycisk **NAVI** na module audio.

Zostanie uruchomiony tryb nawigacji.

#### Wskazówka:

Aby wyjść z trybu nawigacji, należy nacisnąć odpowiedni przycisk w module audio.

### Wybór/zaznaczanie elementów

W celu obsługi urządzenia Becker® MAP PILOT należy wybrać lub zaznaczyć w menu odpowiednie pozycje pokrętłem modułu audio.

Obracając pokrętło, można wybierać różne pozycje. W tej instrukcji będziemy mówić o „zaznaczaniu”.

Aby wybrać jakąś pozycję menu, należy najpierw za pomocą pokrętła ją zaznaczyć, a następnie nacisnąć pokrętło.

#### Wskazówka:

Pokrętło można również przesuwac w 8 kierunkach. W instrukcji zostanie to osobno omówione.

### Funkcja „Wstecz”

Na wszystkich poziomach menu można powrócić do poprzedniego poziomu, naciskając przycisk **←**.

#### Wskazówka:

Przycisk **←** znajduje się po lewej stronie pokrętła.

Naciśnięcie przycisku **←** podczas prowadzenia do celu (aktywny jest widok prowadzenia do celu) powoduje przejście do menu głównego.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RU

**Funkcja „Usuń”**

W menu wprowadzania można, naciskając przycisk **C** usuwać znaki.

**Wskazówka:**

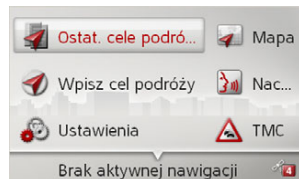
Przycisk **C** znajduje się z prawej strony pokrętki.

**Podstawowe informacje dotyczące obsługi menu**

Obsługa jest wspomagana przez różne menu i okna wprowadzania.

**Menu główne**

Najwyższy poziom menu to menu główne. Z menu głównego można wywoływać różne funkcje urządzenia Becker® MAP PILOT.

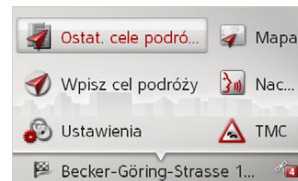


Informacje dotyczące poszczególnych funkcji podano w następnych rozdziałach.

W menu głównym oprócz możliwości uruchamiania poszczególnych funkcji można wyświetlać szczegółowe informacje lub uruchamiać dodatkowe funkcje obsługi.

W prawym dolnym rogu wyświetlacza jest pokazana liczba aktualnie dostępnych satelitów nawigacyjnych.

Jeśli aktywne jest prowadzenie do celu, w najniższym wierszu jest podany aktualny adres celu.

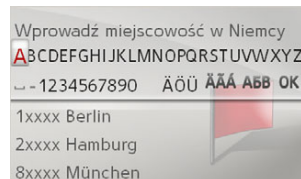


Przesunięcie pokrętki do tyłu i naciśnięcie go powoduje przerwanie prowadzenia do celu.

Funkcję wskazywania trasy można wyłączyć. W tym celu należy kliknąć przycisk **C** w menu głównym.

## Wprowadzanie danych w menu wprowadzania

W niektórych zastosowaniach jest wymagane wprowadzenie danych za pomocą menu wprowadzania.



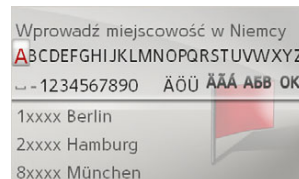
W górnym wierszu edycyjnym menu wprowadzania są wyświetlane znaki, które można wprowadzić. Środkowy obszar służy do wprowadzania znaków. W dolnym obszarze może być np. przy wprowadzaniu miejscowości wyświetlona lista dotychczas wprowadzonych miejscowości.

### Wskazówka:

Jeśli pojazd porusza się z prędkością większą niż 5 km/h, pozycje menu, które nie są związane z prowadzeniem do celu są zablokowane. Jeśli użytkownik jest akurat w takim menu wprowadzania, otrzyma informację o zablokowaniu menu. Po zwolnieniu do prędkości mniejszej niż 3 km/h menu zostanie ponownie odblokowane.

## Wprowadzanie znaków

Wprowadzanie znaków wykonuje się przez wybór pokrętłemżądanego znaku.



Podczas wprowadzania celu nawigacji urządzenie Becker® MAP PILOT porównuje dane z zawartością danych zgromadzonych w pamięci.

Można wtedy używać jedynie dostępnych liter.

Po wprowadzeniu wystarczającej liczby liter zostanie automatycznie wyświetlona lista. Za pomocą pokrętła można wybrać żądany wpis z listy.

### Wskazówka:

Po naciśnięciu przycisku **C** ostatnio wprowadzony znak zostanie usunięty. Wybór znaku „\_” (podkreślenie) w menu wprowadzania powoduje wprowadzenie odstępu.

## Wybór z listy

Po wprowadzeniu kilku literżądanego wyboru można także cel wybrać z listy.

→ W tym celu należy w menu wprowadzania przesunąć pokrętło w dół.



→ Za pomocą pokrętła można wybrać żądany wpis z listy.

Dany wpis listy zostanie zastosowany, a lista wyboru zamknie.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

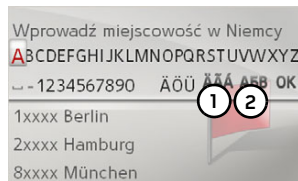
→ CZ

→ H

→ RUS

## Wybór zestawu znaków i znaków specjalnych

W menu wprowadzania można ustawić różne zestawy znaków.

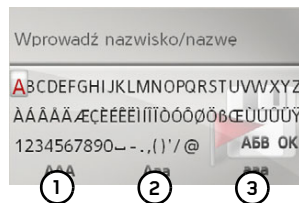


→ Wybierz ① aby wyświetlić w wybranym zestawie znaków znaki specjalne.

albo  
→ Wybierz ② aby przełączyć na inny zestaw znaków.

## Przełączanie na pisownię wielkimi / małymi literami

Wprowadzając dowolny tekst, można korzystać z pisowni wielkimi i małymi literami oraz z funkcji automatycznej.



→ Wybierz pokrętle ③ żadaną funkcję.

- ① włącza wprowadzanie wielkimi literami.
- ② włącza tryb automatyczny. Pierwsza litera będzie teraz wielka, a następne małe.
- ③ włącza wprowadzanie małymi literami.

## Błędne działanie urządzenia

Jeśli wystąpi błąd w działaniu systemu lub urządzenia, zostanie to odpowiednio pokazane.

Można próbować usunąć usterkę samodzielnie:

→ Wyjmij, tak jak opisano w punkcie „Uchwyt urządzenia” na str. 10 urządzenie Becker® MAP PILOT z uchwytu.

→ Odczekaj pewien czas i ponownie wsuń urządzenie Becker® MAP PILOT w uchwyt.

albo

→ Naciśnij (np. długopisem) przycisk resetowania na przedniej stronie wsuniętego w uchwyt urządzenia Becker® MAP PILOT.

Nastąpi ponowne uruchomienie urządzenia Becker® MAP PILOT.

Jeśli komunikaty o błędzie powtarzają się lub urządzenie z innych powodów nie działa poprawnie, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

## Content Manager Becker® MAP PILOT

Program Content Manager Becker® MAP PILOT jest aplikacją komputerową obsługującą wiele ważnych funkcji ułatwiających zarządzanie zawartością urządzenia Becker® MAP PILOT.

Za pomocą programu Content Manager Becker® MAP PILOT można:

- informacje zapisane w urządzeniu Becker® MAP PILOT skopiować do komputera PC i ponownie odtworzyć je w urządzeniu Becker® MAP PILOT,
- pobierać z Internetu i instalować w urządzeniu Becker® MAP PILOT uaktualnienia.

Aby móc korzystać z programu Content Manager Becker® MAP PILOT, niezbędny jest dołączony kabel USB i komputer PC w odpowiedniej konfiguracji:

- System operacyjny Microsoft Windows XP (SP2), Vista lub Windows 7

- Microsoft Internet Explorer 7 lub nowszy
- Komputer PC ze złączem USB 2.0
- Szybkie połączenie internetowe (ponad 2Mbit/s)
- Co najmniej 10 GB miejsca na dysku

### Instalacja programu Content Manager Becker® MAP PILOT

Aby zainstalować program Content Manager Becker® MAP PILOT na komputerze, należy wykonać następujące kroki:

→ Dostarczonym kablem USB połącz interfejs USB urządzenia Becker® MAP PILOT bezpośrednio z gniazdem USB komputera.

#### Wskazówka:

Na komputerze, przy pierwszym podłączeniu do niego urządzenia Becker® MAP PILOT, zostaną zainstalowane niezbędne sterowniki i pojawi się komunikat „Urządzenie jest teraz gotowe do pracy”.

Po upływie krótkiego czasu urządzenie Becker® MAP PILOT zostanie wykryte przez komputer jako dysk wymienny.

Instalacja powinna rozpocząć się automatycznie.

#### Uwaga:

Jeśli instalacja nie rozpocznie się automatycznie, kliknij plik Setup.exe w katalogu Content Manager na nośniku danych.

→ Należy postępować zgodnie z komunikatami wyświetlanymi przez oprogramowanie.

Po zainstalowaniu można uruchomić program Content Manager Becker® MAP PILOT.

Oznacza to zakończenie instalacji.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

## Uruchamianie programu Content Manager Becker® MAP PILOT

→ Dostarczonym kablem USB połącz interfejs USB urządzenia Becker® MAP PILOT bezpośrednio z gniazdem USB komputera.

Po upływie krótkiego czasu urządzenie Becker® MAP PILOT zostanie wykryte przez komputer jako dysk wymienny.

→ Kliknij na ekranie komputera przycisk **Uruchom > Wszystkie programy**.

→ Wybierz **Content Manager**.

→ Kliknij przycisk **Content Manager**.

Program Content Manager Becker® MAP PILOT uruchomi się.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS



## Co to jest nawigacja?

Pod pojęciem nawigacji (łac. navigare — żeglowanie) rozumiemy w ogólnym tego słowa znaczeniu określanie własnej pozycji, ustalanie kierunku i odległości od wybranego celu, jak również wyznaczanie i śledzenie trasy. Jako pomoc przy nawigacji stosuje się m.in. gwiazdy, charakterystyczne punkty, kompas i satelity.

Urządzenie Becker® MAP PILOT korzysta z odbiornika GPS do ustalania lokalizacji samochodu. System GPS (Global Positioning System) został stworzony w latach 70. przez armię amerykańską w celu kierowania torem pocisków.

System wykorzystuje sygnały z 24 satelitów okrążających Ziemię. Odbiornik GPS odbiera te sygnały i na podstawie opóźnienia czasu odbioru oblicza odległość do poszczególnych satelitów. Następnie na podstawie tych danych urządzenie może ustalić aktualne położenie geograficzne pojazdu.

Do ustalenia położenia urządzenie musi odebrać sygnały z co najmniej trzech satelitów. Przy odbiorze sygnałów z co najmniej czterech satelitów urządzenie może również określić wysokość nad poziomem morza.

Urządzenie Becker® MAP PILOT ustala kierunek i odległość do celu za pomocą komputera nawigacyjnego oraz cyfrowych map samochodowych zapisanych w pamięci wewnętrznej.

Ze względu na bezpieczeństwo prowadzenie do celu **odbywa się przeważnie za pomocą komunikatów głosowych**. Jako uzupełnienie służą dodatkowo wskaźniki kierunku i mapa.

## ⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Znaki drogowe są zawsze ważniejsze niż komunikaty układu nawigacyjnego. Układ nawigacyjny jest jedynie narzędziem pomocniczym, nie można wykluczyć w nim przypadków błędów w zakresie danych i informacji. Kierowca musi sam zdecydować, czy skorzysta z informacji układu nawigacyjnego, czy też je zignoruje. Wszelkie roszczenia wynikające z podawania nieprawidłowych danych są wykluczone.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia ustalenie położenia może trwać do 30 minut.
- W pierwszej kolejności należy zawsze kierować się informacjami przekazywanymi przez tablice i znaki drogowe.
- System jest przewidziany wyłącznie dla samochodów osobowych. Nie uwzględnia się przy tym specjalnych zaleceń i przepisów drogowych dotyczących innych rodzajów pojazdów (np. ciężarowych).
- Dane o miejscu docelowym można wprowadzać wyłącznie po uprzednim zatrzymaniu pojazdu.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

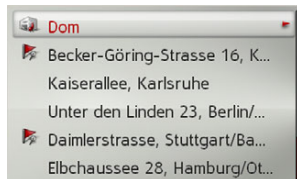
→ H

→ RUS

## Ostatnie cele

W tym menu można bezpośrednio wybrać ostatnie prowadzenia do celu i ostatnio zapisane cele.

→ Wybierz w menu głównym **Ostat. cele podróży**.




Tu można rozpocząć prowadzenie do celu będącego adresem domowym, o ile adres domowy został już zdefiniowany (**Dom**).

W następnych wierszach znajdują się ostatnio wybrane i zapisane prowadzenia do celu.

### Wskazówka:

Na liście celów jest automatycznie zapamiętywanych do 200 ostatnich celów. Kiedy pojemność pamięci wyczerpie się, automatycznie usuwany jest cel najstarszy, aby można było zapisać nowy cel. Jednak ważne cele można chronić przed usunięciem.

Chroniony wpis jest oznaczony symbolem .

Jeśli zostanie wybrany adres domowy, a ten nie został jeszcze zdefiniowany, należy wprowadzić dane adresu.

## Obsługa ostatnich celów

### Rozpoczęcie prowadzenia do wpisanego wcześniej celu

Dostępne tu cele są przedstawiane w postaci listy.

→ Wybierz pokrętleł żądany wpis na liście, aby rozpocząć wyznaczanie trasy.

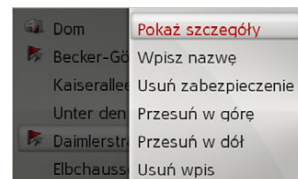
Zostanie rozpoczęte wyznaczanie trasy. Po wyznaczeniu trasy na ekranie pojawi się mapa i rozpocznie się prowadzenie do celu.

### Wyświetlanie lub edytowanie celu

Każdy cel pokazany w menu ostatnich celów można wyświetlić lub edytować.

→ Zaznacz pokrętleł żądany wpis.

→ Przesuń pokrętleł w prawo.



Wybór	Znaczenie
<b>Pokaż szczegóły</b>	Pojawią się dane celu. W tym widoku można pokazać cel na mapie, pokazać trasę lub rozpocząć prowadzenie do celu.
<b>Wpisz nazwę</b>	Pozwala zmienić nazwę celu. Jeśli zostanie zmieniona nazwa celu, będzie on automatycznie chroniony.
<b>Zabezpiecz wpis</b>	Cel będzie chroniony przed automatycznym skasowaniem. Ta funkcja jest dostępna tylko w przypadku celów, które nie są chronione przed skasowaniem.
<b>Usuń zabezpieczenie</b>	Ochrona wpisu celu zostanie anulowana. Ta funkcja jest dostępna tylko dla celów, które są chronione przed skasowaniem.

Wybór	Znaczenie
<b>Przesuń w górę / Przesuń w dół</b>	Cel zostanie przesunięty o jedną pozycję w górę/ w dół. Jeśli cel zostanie przesunięty, będzie on automatycznie chroniony.
<b>Usuń wpis</b>	Cel zostanie usunięty z listy ostatnich celów.
<b>Usuń wszystko</b>	Wszystkie cele i adres domowy zostaną usunięte z listy.

## Adres domowy

Po wybraniu pokrętkiem pozycji **Dom**, jeśli adres domowy nie został jeszcze wprowadzony, pojawi się monit o wprowadzenie tego adresu. → Wybierz **Tak**, aby wprowadzić adres. Następnie można wprowadzić dane celu, jak opisano w punkcie „Wprowadzanie celu” na str. 20.

### Wskazówka:

Do wyboru celu są dostępne dodatkowo pozycje: **Ustaw aktualną pozycję i Wyb. z ostatnich celów podr..**

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

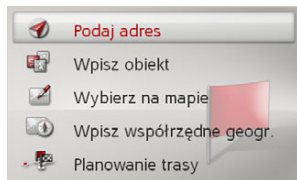
→ H

→ RU

## Wprowadzanie celu

Cel można wprowadzać na różne sposoby.

→ Wybierz w menu głównym **Wpisz cel podróży**.



Pojawi się menu wprowadzania celu.

## Struktura menu wprowadzania celu

### • Podaj adres

Za pomocą przycisku **Podaj adres** można wykonać różne czynności — od wybrania adresu po uruchomienie prowadzenia do celu.  
Zob. „Wprowadzanie adresu” na str. 20.

### • Wpisz obiekt

Za pomocą przycisku **Wpisz obiekt** można wybierać cele specjalne, np. lotniska, terminale promowe, restauracje, hotele, stacje paliw lub obiekty publiczne, i uruchomić prowadzenie do wybranego celu.  
Zob. „Cele specjalne” na str. 26.

### • Wybierz na mapie

Za pomocą przycisku **Wybierz na mapie** można wybierać cel bezpośrednio na mapie i uruchomić prowadzenie do tego celu.  
Zob. „Wybieranie celu na mapie” na str. 28.

### • Wpisz współrzędne geogr.

Za pomocą przycisku **Wpisz współrzędne geogr.** można wprowadzić współrzędne geograficzne celu i uruchomić prowadzenie do tego celu.  
Zob. „Wprowadzanie współrzędnych” na str. 29.

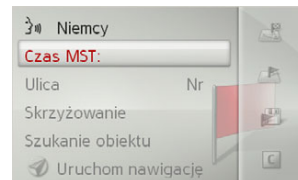
### • Planowanie trasy

Za pomocą przycisku **Planowanie trasy** można zaplanować trasę z wieloma celami pośrednimi.  
Zob. „Planowanie trasy” na str. 30.

## Wprowadzanie adresu

→ Wybierz w menu wprowadzania celu **Podaj adres**.

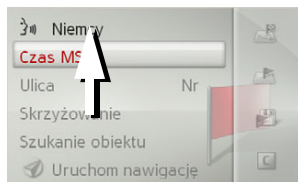
Pojawi się menu wprowadzania adresu. Jest w nim już wpisany ostatnio wprowadzony adres.



## Wybór kraju

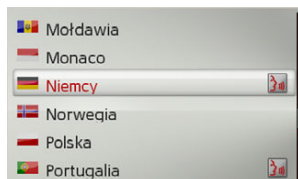
### Wskazówka:

Po wybraniu kraju docelowego zostanie on zachowany, dopóki nie wybierze się innego kraju.



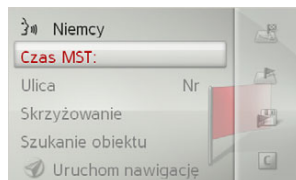
→ Wybierz wpis z nazwą kraju docelowego, aby przejść do listy wyboru kraju.

Pojawi się lista wyboru.



→ Wybierz kraj.

## Wybór adresu i rozpoczęcie prowadzenia do celu



W tym menu można wpisać następujące dane:

- miejscowość,
- kod pocztowy,
- ulicę i numer domu,
- przecznice jako punkt orientacyjny.

Można także:

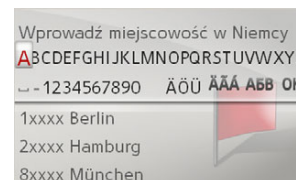
- Rozpocząć bezpośrednio prowadzenie do celu.
- Wyszukiwać cel specjalny w pobliżu wprowadzonego adresu (**Wybierz obiekt**). Wprowadzenie wykonuje się, jak opisano w punkcie „Cel specjalny w pobliżu wskazanego adresu” na str. 27;
- Zapisać cel z nazwą w ostatnich celach.
- Wyświetlić trasę na mapie.

## Wybór miejscowości

Miejscowość docelową można wprowadzić, podając jej nazwę lub kod pocztowy.

Po wprowadzeniu pierwszych liter nazwy miejscowości urządzenie Becker@MAP PILOT wyświetla automatycznie propozycje. Jeśli te propozycje nie są odpowiednie, należy wybrać kolejne litery nazwy miejscowości.

Urządzenie Becker@MAP PILOT wyklucza wszystkie niemożliwe kombinacje liter oraz kodów pocztowych i udostępnia tylko te pozostałe litery bądź cyfry kodu, które doprowadzą do prawidłowego wpisania nazwy miasta albo kodu pocztowego.



→ Wybieraj kolejno litery miejscowości lub cyfry kodu pocztowego.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- RUS

**Wskazówka:**

Jeśli trzeba wprowadzić dwa słowa, należy je oddzielić znakiem „\_” (podkreślenie).

Gdy wprowadzi się dostatecznie wiele liter początkowych nazwy, nastąpi automatyczne przełączenie do listy, z której można wybrać miejscowość. Można także od razu, przesuwając pokrętko w dół, przejść do tej listy. Na liście można bezpośrednio wybrać miejscowość.

**Wybór ulicy**

W menu **Ulica** można osobno wpisać nazwę ulicy i numer domu.

Urządzenie Becker® MAP PILOT wyklucza wszystkie niemożliwe kombinacje liter i udostępnia tylko te pozostałe litery, które doprowadzą do wpisania istniejącej ulicy.

Numer domu można wpisać dopiero po wpisaniu nazwy ulicy, gdy są już udostępnione do wyboru numeracje domów.

→ Wybierz kolejno litery nazwy ulicy.

Gdy wybierze się dostatecznie wiele liter początkowych nazwy, nastąpi automatyczne przełączenie do listy, z której można wybrać nazwę ulicy. Można także od razu, przesuwając pokrętko w dół, przejść do tej listy. Na liście można bezpośrednio wybrać nazwę ulicy.

**Wybór przecznicy**

Po wprowadzeniu nazwy docelowej miejscowości i ulicy można, podać przecznicę, aby lepiej sprecyzować cel.

**Wskazówka:**

Zamiast nazwy przecznicy można podać numer domu. Nie można jednak podać obu wpisów jednocześnie.

→ Wybierz **Skrzyżowanie**.

Pojawi się menu wprowadzania nazwy przecznicy.

→ Wybierz kolejno litery nazwy przecznicy.

Po wprowadzeniu kilku początkowych liter nazwy żądanej ulicy pojawi się automatycznie lista możliwych nazw.

Można także od razu, przesuwając pokrętko w dół, przejść do tej listy. Na liście można bezpośrednio wybrać nazwę przecznicy.

## Wybór numeru domu

Po wprowadzeniu docelowej miejscowości i ulicy można, podać numer domu, aby lepiej sprecyzować cel.

### Wskazówka:

Zamiast nazwy przecznicy można podać numer domu. Nie można jednak podać obu wpisów jednocześnie.

→ Wybierz **Nr**

Pojawi się menu wprowadzania numeru domu.

→ Wprowadź numer domu.

→ Wybierz żądany numer domu z wyświetlonej automatycznie listy.

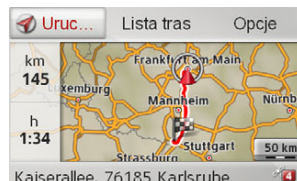
## Wyświetlanie trasy

Po wprowadzeniu adresu w menu wpisu adresu można pokazać na mapie trasę do celu.

→ Przesuń pokrętkę w prawo.

→ Naciśnij przycisk **Pokaż trasę**, aby pokazać trasę na mapie.

Rozpocznie się wyznaczanie trasy.



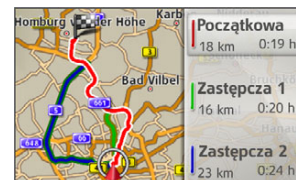
Wybierając **Uruchom**, można w tym widoku rozpocząć bezpośrednio prowadzenie do celu.

Inne możliwości obsługi w tym widoku opisano w punkcie „Wyświetlanie całej trasy” na str. 40.

Poza opisanymi funkcjami można również wyświetlić inne trasy.

→ Wybierz **Opcje** a następnie **Inne trasy**.

Po chwili zostaną wyświetlone inne trasy.



Obszar po prawej stronie pokazuje kolor dla poszczególnych tras, długość każdej z nich i szacowany czas ich pokonania.

→ Wybierz trasę.

Zaplanowana trasa jest obliczana. Zostanie włączona funkcja pokazywania trasy.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RU

**Pokazywanie celu na mapie**

→ W menu wprowadzania adresu przesun pokrętkę w prawo.

→ Wybierz **Na mapie**.

Pojawi się widok mapy i cel zostanie na niej wskazany.

**Zapisywanie celu**

→ W menu wprowadzania adresu przesun pokrętkę w prawo.

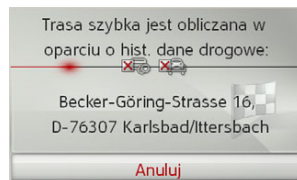
→ Wybierz **Zapisz**.

→ Wpisz żadaną nazwę.

Cel zostanie przeniesiony do ostatnich celów i ochroniony.

**Rozpoczynanie prowadzenia do celu.**

→ Wybierz w menu wprowadzania adresu **Uruchom nawigację**, aby rozpocząć prowadzenie do celu.



Wszystkie wprowadzane dane będą przetwarzane na bieżąco w trakcie kalkulacji trasy.

**Uwaga:**

Ikony umieszczone nad adresem oznaczają wszelkie filtry możliwe do uaktywnienia (np. drogi gruntowe, drogi płatne).

Jeśli nawigacja nie jest jeszcze aktywna, a funkcja wyboru alternatywnej trasy jest włączona, zob. „Opcje trasy” na str. 46 można skalkulować alternatywne trasy z poziomu następnego menu.



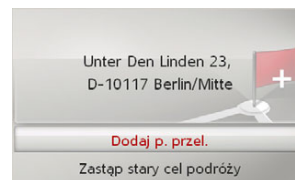
→ Wybrać alternatywne trasy do opracowania za pomocą funkcji **Oblicz inne trasy**. Następnie wybrać jedną z wyświetlonych tras.

lub

→ Wybrać opcję **Pojedź trasą**: celem wybrania wyświetlonej trasy.

Zostaje wyświetlona mapa i nawigacja rozpoczyna się.

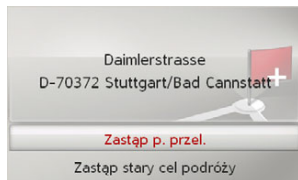
Jeśli nawigacja jest już uruchomiona, wybór alternatywnych tras nie jest możliwy. Pojawi się pytanie, czy nowy punkt docelowy ma zastąpić pierwotny, czy też należy go potraktować jako punkt postoju.






→ Wybierz spośród **Dodaj p. przel.** lub **Zastąp stary cel podróży.**

Jeśli aktualnie trwa już prowadzenie do celu i został już wprowadzony cel pośredni, pojawi się pytanie, czy nowy cel ma zastąpić stary cel, czy cel pośredni.





→ Wybierz spośród **Zastąp p. przel.** lub **Zastąp stary cel podróży.**

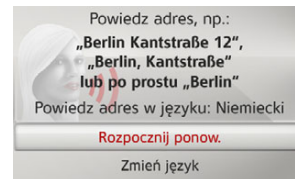
## Wprowadzanie adresu poleceniem głosowym

Wprowadzanie adresu głosem można rozpocząć, wybierając w menu wprowadzania adresu symbol  lub w menu głównym **Naciśnij, aby mówić**. Jeśli kierownica pojazdu jest wyposażona w przycisk do obsługi głosowej, można również nacisnąć ten przycisk.

### Wskazówki:

- Poleceniem głosowym można wprowadzić tylko jeden adres. Nie można poleceniem głosowym obsługiwać list w celu dokładniejszego wyboru adresu.
- Nie można wprowadzić poleceniem głosowym kraju docelowego.
- Symbol  oznacza na liście kraje, dla których możliwe jest wprowadzanie adresu poleceniem głosowym. Jeśli wprowadzanie głosowe nie jest dostępne, symbolu  ani **Naciśnij, aby mówić** nie można wybrać.
- Adres i numer domu należy wymówić w języku kraju docelowego.

Po aktywowaniu tej funkcji pojawi się informacja wskazująca, w jaki sposób wymawiać adres.



Można rozpocząć wymawianie adresu, gdy obok widocznego schematu twarzy wyświetli się linie.

### Wskazówki:

- Jeśli w kraju docelowym, np. w Szwajcarii, mówi się kilkoma językami, wybierając **Zmień język**, można ustawić inny język.
- Można powiedzieć pełny adres lub tylko jego część. Możliwości są następujące:
  - Miejscowość — ulica — numer domu
  - Miejscowość — ulica
  - Miejscowość

→ Powiedz adres.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

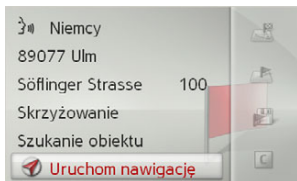
→ PL

→ CZ

→ H

→ RU

Jeśli powiedziany adres jest jednoznaczny, po krótkim czasie pojawi się menu wprowadzania wypełnione tym adresem.



Jeśli wyświetlony adres nie odpowiada wypowiedzianemu, można wprowadzić odpowiednie zmiany.


Jeśli jest on poprawny, można, zgodnie z opisem w innym miejscu (strona 24), rozpocząć prowadzenie do celu, wyświetlić trasę lub zapisać adres.

Jeśli wynik nie jest jednoznaczny lub Becker® MAP PILOT nie może go jednoznacznie przyporządkować, pojawią się odpowiednie listy. Wtedy żądany adres można wybrać z listy.

W zależności od wypowiedzianego adresu mogą się pojawić listy z nazwami miejscowości, nazwami ulic lub łączone listy nazw miejscowości i ulic.

W pokazanym poniżej przykładzie jest przedstawiona lista, z której można wybrać miejscowość.



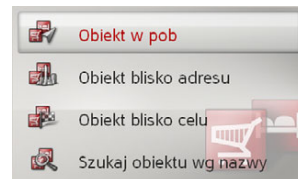
Po wybraniu wpisu oznaczonego symbolem  pojawi się następna lista. Może to być konieczne np. w przypadku, gdy miejscowości o takiej samej nazwie występują w kilku miejscach w danym kraju.

Po wybraniu z listy żądanej miejscowości lub ulicy po krótkim czasie pojawi się menu wprowadzania adresu wypełnione wybranymi danymi. Następnie można, zgodnie z opisem w innym miejscu (strona 24), rozpocząć prowadzenie do celu, wyświetlić trasę lub zapisać ten adres.

## Cele specjalne

Do celów specjalnych należą lotniska, terminale promowe, restauracje, hotele, stacje paliw, instytucje publiczne i inne obiekty (w skrócie POI — **P**oint of **I**nterest). Cele specjalne można stosować jako cele nawigacyjne.

→ Wybierz w menu wprowadzania celu **Wpisz obiekt**.



Pojawi się menu celi specjalnych. Do wyboru są następujące możliwości:

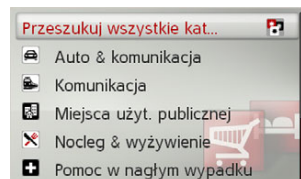
- cel specjalny w pobliżu,
- cel specjalny w pobliżu wskazanego adresu,
- cel specjalny w pobliżu celu trasy,
- bezpośrednie wprowadzenie celu specjalnego.

## Cele specjalne w pobliżu/w pobliżu celu trasy

→ Wybierz w menu celów specjalnych **Obiekt w pob** w celu wyszukania celu w pobliżu.

albo

→ Wybierz w menu celów specjalnych **Obiekt blisko celu**, aby wyszukać cel specjalny w pobliżu celu trasy.



→ Wybierz jedną z dostępnych kategorii.

### Wskazówka:

Można także wybrać **Przeszukuj wszystkie katego:.** Otworzy się menu wprowadzania i można wprowadzić nazwę celu specjalnego.

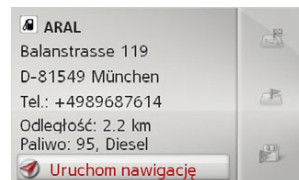
W wypadku niektórych kategorii, np. stacji paliw, pojawi się następne menu wyboru, w którym można wprowadzić dalsze ograniczenia, np. nazwę macierzystej firmy stacji.

Po wybraniu kategorii zostaną wyświetlone odpowiadające temu wyborowi cele specjalne w otoczeniu aktualnego położenia.



Dla każdego wpisu zostaną podane: oznaczenie, odległość w linii prostej i adres.

→ Wybierz cel specjalny.



Pojawią się informacje dotyczące wybranego celu.

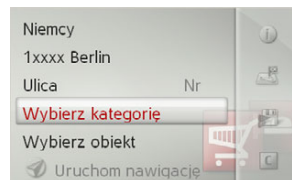
### Wskazówka:

Aby przejść do innych możliwości obsługi, należy przesunąć pokrętko w prawo.

→ Wybierz **Uruchom nawigację**, aby od razu rozpocząć prowadzenie do celu specjalnego.

## Cel specjalny w pobliżu wskazanego adresu

→ W menu cele specjalne wybierz **Obiekt blisko adresu**.



→ Wybierz kraj.

→ Wprowadź nazwę miejscowości i ewentualnie ulicy, w pobliżu której chcesz znaleźć cel specjalny.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RU

**Wskazówka:**

Jeśli przedtem zostało wybrane wprowadzenie adresu, ten adres jest już wpisany.

→ Dotknij przycisk **Wybierz kategorię**.

**Wskazówka:**

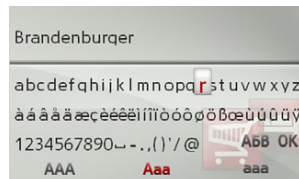
Można także wybrać **Wybierz obiekt**. Otworzy się menu wprowadzania i można wprowadzić nazwę celu specjalnego.

Zostaną wyświetlone kategorie celów specjalnych dostępnych we wprowadzonej miejscowości.

→ Wybierz cel specjalny, tak jak opisano w punkcie „Cele specjalne w pobliżu/ w pobliżu celu trasy” na str. 27.

**Bezpośrednie wprowadzanie celu specjalnego**

→ W menu cele specjalne wybierz **Szukaj obiektu wg nazwy**.



→ Wprowadź nazwę celu specjalnego lub jej część.

→ Aby potwierdzić wprowadzone do tej pory dane, wybierz **OK** albo wciśnij pokrętko.

Urządzenie Becker® MAP PILOT pokaże na liście wszystkie cele specjalne odpowiadające wprowadzonej nazwie.

**Wskazówka:**

Obszar wyszukiwania jest ograniczony do 200 km wokół aktualnej pozycji użytkownika. Można wyświetlić maksymalnie 50 celów specjalnych.

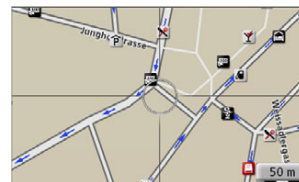
→ Wybierz cel specjalny z listy.

→ Wybierz **Uruchom nawigację**, aby od razu rozpocząć prowadzenie do celu specjalnego.

**Wybieranie celu na mapie**

Cel można wybrać bezpośrednio na mapie.

→ Wybierz w menu wprowadzania celu **Wybierz na mapie**.  
Pojawi się widok mapy.



→ Wyszukaj żądane położenie.

**Wskazówka:**

Skalę mapy można zmieniać, obracając pokrętkiem.

Przesuwając pokrętkiem, można wyświetlony krzyżyk umieścić w żądanym położeniu.

→ Naciśnij pokrętko.

W zależności od położenia kursora o kształcie krzyżyka wyświetlana jest lista potencjalnych punktów docelowych, adres lub współrzędne geograficzne. Jeśli w kursorze o kształcie krzyżyka pojawia się symbol wiadomości TMC,

jest on również uwzględniany na liście. Zaznaczenie go na liście powoduje wyświetlenie treści wiadomości.

→ Wybrać z listy żadaną pozycję.



## Wskazówka:

Aby przejść do innych możliwości obsługi, należy przesunąć pokrętkę w prawo.

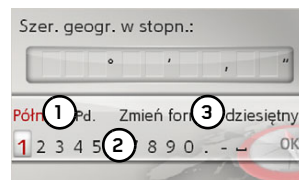
→ Wybierz **Uruchom nawigację**, aby od razu rozpocząć prowadzenie do celu.

## Wprowadzanie współrzędnych

Cel podróży można również określić, podając jego współrzędne geograficzne.

→ Wybierz w menu wprowadzania celu

**Wpisz współrzędne geogr..**



→ Wybierz za pomocą ① żądany kierunek szerokości geograficznej.

→ Wybierz za pomocą liczb ② żądane wartości.

## Wskazówki:

Wybierając ③ można zmienić wprowadzanie wartości ze stopni na liczby dziesiętne i na odwrót.

→ Wybierz **OK**.

→ W opisany wyżej sposób wybierz długość geograficzną.

Jeśli będzie to możliwe, pojawi się adres odpowiadający wprowadzonym współrzędnym.

## Wskazówka:

Aby przejść do innych możliwości obsługi, należy przesunąć pokrętkę w prawo.

→ Wybierz **Uruchom nawigację**, aby od razu rozpocząć prowadzenie do celu.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

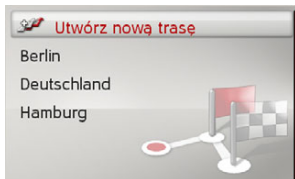
→ H

→ RU

## Planowanie trasy

Menu planowania trasy pozwala utworzyć i potem wybierać własne trasy. W tym celu należy wprowadzić poszczególne punkty docelowe na trasie. System poprowadzi potem kierowcę kolejno przez te punkty. Możliwe jest także zoptymalizowanie kolejności tych punktów.

→ Wybierz w menu wprowadzania celu **Planowanie trasy**.



Wyświetli się menu trasy.

W menu trasy można utworzyć nową trasę przez wybranie opcji **Utwórz nową trasę**. Wyświetlana poniżej lista zawiera wykaz wcześniej zapisanych tras w porządku alfabetycznym.

### Wskazówka:

Jeśli nie zapisano jeszcze żadnej trasy, menu tras jest puste.

### Edycja zapisanych tras

Można zmienić nazwę zapisanej trasy i usunąć trasę.

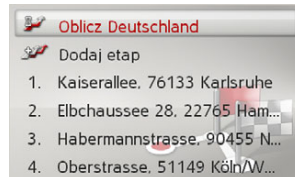
→ Zaznacz trasę, którą chcesz edytować.  
→ Przesuń pokrętko w prawo.

Wybierając **Zmień nazwę trasy**, można zmienić nazwę trasy.

Wybierając **Usuń trasę**, można skasować zapisaną trasę.

### Wybór trasy i rozpoczęcie prowadzenia

→ Wybierz w menu trasy żadaną trasę.  
Po załadowaniu trasa wyświetli się w menu etapów.



→ Wybierz **Oblicz**

### Wskazówka:

Można także wybrać etap trasy. Trasa rozpocznie się wtedy od tego etapu.

→ Wybierz punkt początkowy lub aktualne położenie jako punkt początkowy prowadzenia do celu.

### Wskazówka:

Wybranie punktu początkowego służy jedynie do obejrzenia trasy.

Zostaną wyznaczone poszczególne etapy.

Następnie zostanie wyświetlona mapa z zaznaczonymi etapami.



Po lewej stronie zostanie wyświetlona całkowita długość trasy w kilometrach i przewidywany czas jazdy.

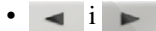
→ Wybierz **Uruchom**, aby rozpocząć prowadzenie do celu trasy lub wybierz jedną z opisanych poniżej funkcji.

## • Lista tras

Wyświetla listę poszczególnych etapów.

## • Opcje

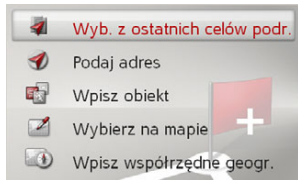
Wywołuje kolejne opcje. Można tu symulować trasę, optymalizować ją (wybierać kolejność dojazdu do celów) i wywoływać opcje trasy.



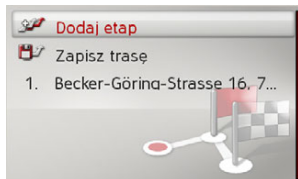
Przewijanie poszczególnych etapów trasy.

## Tworzenie nowej trasy

→ Wybierz w menu trasy **Utwórz nową trasę**.



Następnie można, jak opisano w punkcie „Wprowadzanie celu” na str. 20, wprowadzić cel etapu. Ponadto za pomocą przycisku **Wyb. z ostatnich celów podr.** można wybrać cel spośród ostatnich celów.



→ Wybierz **Dodaj etap**, aby wprowadzać następne cele etapów, jak opisano powyżej.

→ Po wprowadzeniu wszystkich celów etapów wybierz **Zapisz trasę**. Następnie nadaj nazwę tej trasie.

## Edycja trasy

→ Wybierz trasę, którą chcesz edytować.  
→ Zaznacz etapy, które chcesz edytować.  
→ Przesuń pokrętkę w prawo. Pojawi się menu edycji. Dostępne są następujące możliwości:

Wybór	Znaczenie
<b>Uruchom nawigację</b>	Rozpoczęcie prowadzenia do celu od zaznaczonego etapu.
<b>Pokaż szczegóły</b>	Wyświetlanie danych celu etapu.
<b>Przesuń w górę / Przesuń w dół</b>	Etap zostanie przesunięty o jedną pozycję do przodu/tyłu.
<b>Zastąp etap</b>	Można zmienić wybrany etap na inny cel etapu.
<b>Usuń etap</b>	Etap zostanie usunięty z trasy.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS



## Komunikaty drogowe TMC

Urządzenie Becker® MAP PILOT może odbierać komunikaty drogowe (komunikaty TMC) nadawane przez stacje radiowe.

### Wskazówka:

Komunikaty drogowe TMC nie są dostępne we wszystkich krajach (obecnie tylko w Austrii, Belgii, Danii, Francji, Hiszpanii, Holandii, Niemczech, Szwecji, Szwajcarii, Wielka Brytania i Włoszech). W Niemczech dostępny jest odbiór komunikatów drogowych w systemie TMCpro.

Komunikaty drogowe są emitowane przez stacje radiowe TMC (Traffic Message Channel) dodatkowo z programem radiowym, a następnie odbierane i analizowane przez układ nawigacyjny. Odbiór komunikatów drogowych jest bezpłatny.

### Wskazówka:

Ponieważ komunikaty drogowe są wysyłane przez stacje radiowe, nie możemy zagwarantować kompletności i poprawności ich zawartości.

Urządzenie Becker® MAP PILOT kontroluje przez cały czas, czy pojawiły się komunikaty, które mogą być istotne dla wyznaczonej trasy.

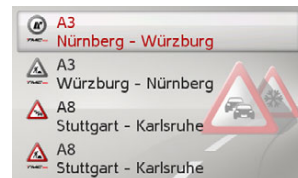
Jeśli jeden z komunikatów będzie wymuszał modyfikację aktualnej trasy, układ nawigacyjny może wyznaczyć na nowo trasę z uwzględnieniem tego komunikatu (zob. „Ustawienia TMC” na str. 50).

## Wyświetlanie komunikatów TMC

Po włożeniu urządzenia Becker® MAP PILOT do uchwytu Becker® MAP PILOT otrzymuje aktualne komunikaty drogowe pozwalające na wyznaczanie tras dynamicznych (objazdy korków). Komunikaty drogowe można również przeglądać bezpośrednio.

Ustawienia funkcji TMC można wykonać, jak opisano „Ustawienia TMC” na str. 50.

→ Wybierz w menu głównym **TMC**.



Pojawi się lista komunikatów.

Komunikaty drogowe odbierane za pośrednictwem TMCpro są oznaczane symbolem **TMCpro**.



## Czytanie komunikatów

→ Wybierz z listy komunikatów żądany komunikat.



Komunikat się wyświetli.

### Wskazówka:

Jeśli cały komunikat nie mieści się w oknie wyświetlacza, wybierając **Więcej...** można wyświetlić pozostałą część komunikatu.

→ Wybierz ① aby przeglądać otrzymane komunikaty.

Wybierając **Objazd** czy komunikat ma być uwzględniony podczas wyznaczania trasy, czy nie.

## Wyświetlenie na mapie drogi, której dotyczy komunikat

→ W widoku komunikatów wybierz **Na mapie**.



Na mapie wyświetli się widok odpowiedniej ulicy.

### Uwaga:


Na wyświetlanej mapie odcinki trasy, na których znajdują się przeszkody utrudniające jazdę w danym kierunku, są oznaczone kolorem fioletowym. Odcinki nieobjęte wybraną trasą, na których znajdują się przeszkody, są oznaczone kolorem jasnoniebieskim.

Można przełączyć się z powrotem w tryb wyświetlania zdarzeń, wybierając opcję **Widok tekstu**.

Wybierając opcję ① można przeglądać strona po stronie wszystkie zdarzenia ujęte na liście zdarzeń i wyświetlać je na mapie.

Można zdecydować o tym, czy

uwzględnić jakąkolwiek wiadomość w kalkulacji trasy, wybierając opcję **Objazd**.

Można powiększyć wyświetlaną mapę do widoku jej wycinka. Aby to uczynić, należy pchnąć sterownik obrotowo-przyciskowy w dół. Od tej chwili można coraz bardziej powiększać mapę poprzez obrót sterownika obrotowo-przyciskowego. Naciśnięcie przycisku  spowoduje wyjście z powiększonego widoku mapy.

## Uwzględnianie komunikatów drogowych przy obliczaniu trasy

Urządzenie Becker® MAP PILOT może uwzględniać odbierane komunikaty drogowe przy wyznaczaniu trasy. Czy będzie to funkcja automatyczna, czy trzeba włączyć ją ręcznie, czy też ma być w ogóle niestosowana, można ustawić tak jak opisano w punkcie „Ustawienia TMC” na str. 50.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RU

## Automatyczne ponowne wyznaczanie trasy

- D Jeśli wyznaczona trasa jest objęta  
 → GB utrudnieniem w ruchu, urządzenie  
 → F Becker® MAP PILOT sprawdza, czy  
 → I możliwy jest rozsądny objazd strefy  
 → E utrudnienia. Jeśli taki objazd jest  
 → P możliwy, zostaje wyznaczona trasa  
 alternatywna i użytkownik jest na nią  
 kierowany.

## → NL Ręczne ponowne wyznaczanie trasy

- DK Jeśli komunikat drogowy będzie  
 → S dotyczył aktualnie pokonywanej trasy,  
 → N pojawi się okno ze szczegółami  
 komunikatu.  
 Wybierając **Objazd**, można teraz  
 → FIN określić, czy komunikat ma być  
 → TR uwzględniony podczas wyznaczania  
 trasy, czy nie.

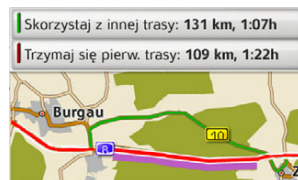
## → GR Wskazówka:

- PL Wybranie opcji **Objazd** nie zawsze  
 powoduje wyznaczenie trasy  
 → CZ alternatywnej. Ma to miejsce tylko  
 → H wtedy, gdy jest to sensowne z punktu  
 widzenia czasu i trasy przejazdu.

→ RUS

Wybrane ustawienie można w każdej chwili zmienić na liście komunikatów.

Jeśli Becker® MAP PILOT wykryje, że dostępny jest dobry objazd po wybraniu opcji **Objazd**, pojawi się następujący ekran.



Zostaną tam wyświetlone ogólne informacje na temat objazdu.

Trasa wyświetlona na czerwono — lub fioletowo w przypadku utrudnień w ruchu — to trasa poprzednia. Trasa wyświetlona na zielono to trasa nowa.

Informacje na temat pozostałego dystansu i szacowanego czasu przejazdu dotyczące poprzedniej trasy i objazdu są wyświetlone u góry ekranu.

→ Wybierz trasę.

## Widok mapy

Widoku mapy używa się przede wszystkim przy prowadzeniu do celu. Tym niemniej w widoku mapy, nawet bez prowadzenia do celu, można w każdym momencie wyświetlić swoje aktualne położenie i np. włączyć ostrzeżenia o przekroczeniu prędkości.

### Wskazówka:


W widoku mapy mogą być wyświetlane znaki ostrzegawcze (np. o przekroczeniu dozwolonej prędkości). Należy pamiętać, że są to dodatkowe informacje dołączone do danych mapy.

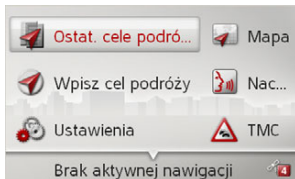
Sytuacja faktyczna może być inna od podawanej.

Sytuacja drogowa oraz oznakowania przy drodze mają pierwszeństwo przed informacjami z systemu nawigacyjnego.

## Wywoływanie widoku mapy

Widok mapy jest wywoływany automatycznie przy rozpoczęciu prowadzenia do celu.

Bez funkcji wskazywania trasy można wywołać ekran mapy z menu głównego lub przez naciśnięcie przycisku  w menu głównym.



→ Wybierz w menu głównym **Mapa**.

Pojawi się widok mapy i (jeśli jest dostępny odbiór sygnału GPS) aktualne położenie samochodu.

Jeśli prowadzenie do celu jest aktywne, pojawi się mapa z widokiem prowadzenia do celu.

## Struktura widoku mapy

Widok mapy zależy od dokonanych ustawień opisanych w punkcie „Wyświetlanie mapy” na str. 43 i od tego, czy jest aktywne prowadzenie do celu.

### Widok mapy bez prowadzenia do celu



Jeśli nawigacja nie jest aktywna, prawie całą powierzchnię wyświetlacza wypełnia mapa.

- ① Dodatkowo do ograniczenia prędkości obowiązującego na aktualnie pokonywanej drodze (ten widok może być niedostępny dla niektórych dróg) wyświetlane będą ostrzeżenia drogowe
- ② Liczba aktualnie odbieranych satelitów
- ③ Położenie pojazdu
- ④ Aktualna droga

### Widok mapy z prowadzeniem do celu

#### Uwaga:

W lewym obszarze wyświetlane są informacje tylko wtedy, gdy należy podjąć działanie. W przeciwnym wypadku w dolnym lewym obszarze wyświetlany jest czas przybycia do celu oraz – w razie potrzeby – czas przybycia do punktu postoju.



- ① Oznakowania, którymi należy się kierować
- ② Ograniczenie prędkości obowiązujące na aktualnie pokonywanej drodze (ten widok może być niedostępny dla niektórych dróg)
- ③ Ostrzeżenia drogowe
- ④ Liczba aktualnie odbieranych satelitów
- ⑤ Wskaźnik stanu funkcji TMC

- ⑥ Położenie pojazdu
- ⑦ Aktualna droga  
albo  
wskazówki dotyczące pasa ruchu  
(wyświetlane tylko przy określonych  
drogach wielopasmowych; zielone  
strzałki to zalecane pasy ruchu)

**Wskazówka:**

W przypadku kierowania się strzałkami dotyczącymi pasów ruchu najbliższy manewr zmiany kierunku jazdy nie będzie wymagał zmiany pasa ruchu.

- ⑧ Odległość do miejsca najbliższej zmiany kierunku jazdy
- ⑨ Najbliższy manewr zmiany kierunku
- ⑩ Przewidywany czas przybycia do celu, pozostały czas podróży i pozostała odległość do celu.

Na mapie wyświetla się aktualne położenie pojazdu, oznaczone ikoną pozycji.



Po lewej stronie pojawi się okno podglądu z informacjami.

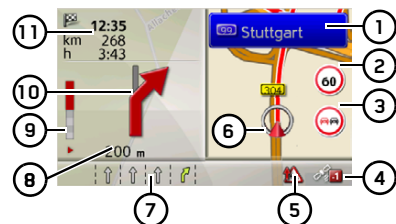


Strzałka pokazuje dalszy przebieg jazdy, a pod nią podana jest odległość do następnego miejsca zmiany kierunku. Jeśli w krótkim odstępie czasu trzeba wykonać dwa manewry, to nad pierwszą strzałką wyświetlona zostanie mniejsza, wskazująca kierunek następnego manewru.

W dolnym wierszu jest wyświetlana informacja o stanie funkcji TMC. Możliwe są trzy stany funkcji TMC.



Wyświetlenie pierwszej ikony oznacza, że funkcja TMC działa prawidłowo. Wyświetlenie drugiej ikony oznacza, że na trasie występuje utrudnienie w ruchu. Wyświetlenie trzeciej ikony oznacza, że występują zakłócenia w odbiorze sygnałów TMC i że nie można odbierać wiadomości TMC.

**Podział ekranu przy prowadzeniu do celu**

- ① Oznakowania, którymi należy się kierować
- ② Ograniczenie prędkości obowiązujące na aktualnie pokonywanej drodze (ten widok może być niedostępny dla niektórych dróg)
- ③ Ostrzeżenia drogowe
- ④ Liczba aktualnie odbieranych satelitów
- ⑤ Wskaźnik stanu funkcji TMC
- ⑥ Położenie pojazdu
- ⑦ Aktualna droga  
albo  
wskazówki dotyczące pasa ruchu  
(wyświetlane tylko przy określonych  
drogach wielopasmowych; zielone  
strzałki to zalecane pasy ruchu)

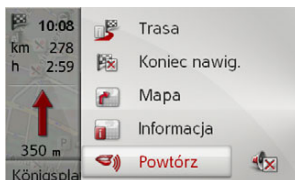


## Narzędzia mapy nawigacyjnej

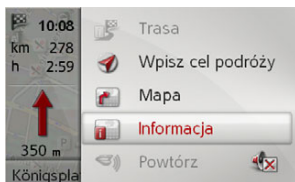
Za pomocą narzędzi mapy nawigacyjnej można skonfigurować opcje nawigacji, tryb wyświetlania mapy oraz trasę.

→ Nacisnąć sterownik obrotowo-przyciskowy wyświetlany w widoku mapy.

Jeśli nawigacja jest aktywna, wyświetlana jest poniższa wersja narzędzi.



Jeśli nawigacja nie jest aktywna, wyświetlana jest poniższa wersja narzędzi.



Można przejść do funkcji podawania

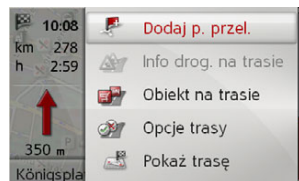
punktu docelowego, wybierając opcję **Wpisz cel podróży**. Opcje **Trasa** i **Powtórz** nie mogą być wybierane przy nieaktywnej nawigacji.

## Trasa

### Uwaga:

Poniższe funkcje są dostępne wyłącznie przy aktywnej nawigacji.

→ Wybrać opcję **Trasaz** narzędzi mapy nawigacyjnej.



Wyświetli się menu trasy.

## Wprowadzić/usunąć punkt postoju

Za pomocą tej funkcji można wprowadzać lub usuwać punkt postoju.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję

### Dodaj p. przeł..

Można teraz wprowadzić punkt docelowy lub postoju zgodnie z opisem

podanym w „Wprowadzanie celu” na str. 20. Można również dowolnie wybierać ostatnie punkty postoju po wybraniu opcji **Wyb. z ostatnich celów podr.**

Po wprowadzeniużądanegopunktu postoju zostaje skalkulowana nowa trasa.

Wprowadzony punkt postoju jest oznaczony na mapie czerwoną flagą.

## Usuń punkt postoju.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję

### Usuń p. przeł..

Dany punkt postoju zostanie usunięty. Trasa zostanie skalkulowana na nowo.

## Wiadomości TMC na trasie

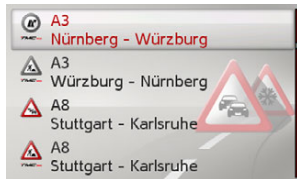
Można przeglądać i przetwarzać wiadomości TMC pojawiające się podczas jazdy na danej trasie.

### Uwaga:

Wyświetlane są również wiadomości TMC, które spowodowały zmiany trasy.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję

### Info drog. na trasie.



Wyświetlane są wiadomości TMC pojawiające się podczas jazdy na danej trasie.

Po wybraniu wiadomości można zdecydować np. o tym, czy przeszkoda w ruchu drogowym ma zostać ominięta czy nie. Zob. opis podany w „Komunikaty drogowe TMC” na str. 32.

## Uwaga:

Jeśli w „Ustawienia TMC” na str. 50 wybrana jest opcja automatycznej korekty, decydowanie o zmianie trasy nie jest możliwe.

## Interesujące miejsca (POI = Points of Interest) na trasie

W trakcie nawigacji można podglądać interesujące miejsca (POI) położone na danej trasie. Można wybrać kategorie prezentowanych POI. Można również zdecydować o tym, czy mają być wyświetlane tylko kolejne POI, wszystkie POI czy POI znajdujące się w pobliżu.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję **Obiekt na trasie**.



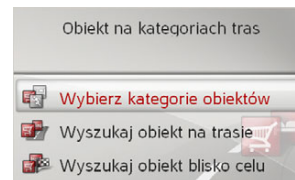
Wyświetlane są wszystkie trzy kategorie kolejnych POI.

Na wyświetlaczu przebiegu w milach/kilometrach wskazywana jest odległość do danego POI. W lewym obszarze ekranu wyświetlane jest rozmieszczenie POI na mapie.

Po wybraniu POI rozpoczyna się nawigacja do tego punktu docelowego.

## Ustalanie kategorii

→ Wybrać opcję **Więcej....**



→ Wybrać opcję **Wybierz kategorie obiektów**.

→ Następnie wybrać żądane kategorie.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

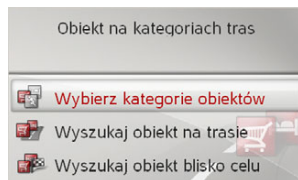
→ PL

→ CZ

→ H

→ RU



**Pobliskie/wszystkie POI**→ Wybrać opcję **Więcej....**→ Wybrać opcję **Wyszukaj obiekt na trasie.**→ Wybrać opcję **Wyszukaj obiekt blisko celu.**

→ Wybrać żadaną kategorię.

→ Następnie wybrać żądane POI.

→ Rozpocząć nawigację do wybranego POI.

**Ustalanie opcji trasy**

Można korygować opcje trasy (wybór trasy itp.) podczas nawigacji do punktu docelowego.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję **Opcje trasy.**

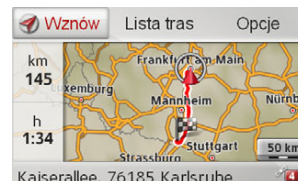
→ Skonfigurować opcje trasy zgodnie z opisem podanym na „Opcje trasy” na str. 46.

Po wprowadzeniu jakiegokolwiek modyfikacji trasa zostanie skalkulowana na nowo.

**Wyświetlanie całej trasy**

Można zobaczyć na mapie całą trasę do punktu docelowego. Można również widzieć opis całej trasy oraz blokować na stałe określone odcinki trasy/drogi. Można również jako dodatkową opcję wybrać podgląd różnych tras możliwych do wybrania w opcjach trasy, a w razie potrzeby wybrać jedną z nich.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję

**Pokaż trasę.**

Wyświetla się widok całej trasy.

W lewym obszarze ekranu można zobaczyć pozostały odcinek trasy oraz szacunkowy czas jazdy. Adres punktu docelowego jest wyświetlany w dolnym obszarze ekranu.

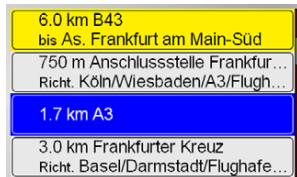
Wybrać opcję **Wznów** celem kontynuowania nawigacji do punktu docelowego.



## Wyświetlanie listy tras

Dana trasa może być wyświetlona na liście.

→ Po wyświetleniu całości trasy wybrać opcję **Lista tras**.



Wyświetli się lista tras.

## Ustalanie opcji trasy.

Istnieje możliwość ustalenia opcji trasy.

→ Po wyświetleniu całości trasy wybrać **Opcje**.

→ Wybrać **Opcje trasy**.

→ Skonfigurować opcje trasy zgodnie z opisem podanym na „Opcje trasy” na str. 46.

Po wprowadzeniu jakiegokolwiek modyfikacji trasa zostanie skalkulowana na nowo.

## Symulacja trasy

Można rozpocząć symulację trasy.


→ Po wyświetleniu całości trasy wybrać

**Opcje**.

→ Wybrać opcję **Symulacja**.

Trasa jest symulowana z prędkością czterokrotnie większą od zwykłej.


Naciśnięcie przycisku **C** powoduje przejście do następnego zdarzenia.

Naciśnięcie przycisku  zatrzymuje symulację.

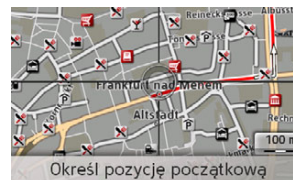
## Blokowanie odcinka trasy

Można zablokować odcinek trasy pozostałej do przebycia. Można w ten sposób ustalać określone odcinki, przez które nie należy jechać. Za pomocą Becker® MAP PILOT zostanie podjęta próba skalkulowania objazdu.

### Uwaga:

- Podczas wyboru odcinków nawigacja do punktu docelowego jest zatrzymywana.
- Maksymalna długość odcinka wynosi 31 mil (50 km)
- Podczas wyboru odcinków można powrócić do bieżącego punktu przez naciśnięcie przycisku .

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję **Zablokuj przed**.



→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

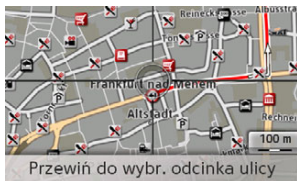
→ CZ

→ H

→ RU

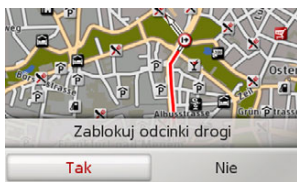
→ Obracając sterownik obrotowo-przyciskowy, można wybrać punkt początkowy blokady.

→ Nacisnąć sterownik obrotowo-przyciskowy, aby potwierdzić punkt początkowy.



→ Obracając sterownik obrotowo-przyciskowy, można wybrać punkt końcowy blokady.

→ Nacisnąć sterownik obrotowo-przyciskowy, aby potwierdzić punkt końcowy.



→ Wybrać opcję **Tak** celem uaktywnienia blokady.

Blokada zostaje uaktywniona i następuje kalkulacja nowej trasy.

## Usuwanie blokady odcinków

Istnieje możliwość usunięcia wcześniej wprowadzonej blokady.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję **Usuń blokady**.

Blokada zostaje usunięta i następuje kalkulacja nowej trasy.

## Pomijanie punktu docelowego

Po uaktywnieniu zaplanowanej trasy obejmującej kilka punktów docelowych można usunąć bieżący punkt docelowy. Rozpoczyna się nawigacja do następnego punktu docelowego.

Może to być konieczne, gdy dojazd do któregoś z punktów docelowych nie jest bezpośredni. W przeciwnym wypadku Becker® MAP PILOT podejmie próbę skierowania użytkownika do bieżącego punktu docelowego.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję

### Następny cel.

Rozpoczyna się nawigacja do następnego punktu docelowego.

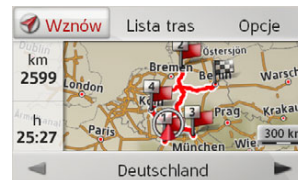
## Wyświetlanie listy punktów docelowych

Po uaktywnieniu zaplanowanych tras obejmujących kilka punktów docelowych można podglądać i modyfikować zaplanowaną trasę.

→ Z poziomu menu trasy wybrać opcję

### Plan podróży.

Zostaje wyświetlona mapa z etapami trasy.



W lewym obszarze ekranu wyświetlana jest całkowita liczba mil/kilometrów oraz szacunkowy czas jazdy.

→ Wybrać opcję **Wznów** celem kontynuowania nawigacji do punktu docelowego lub wybrania jednej z opisanych poniżej funkcji. Szczegółowy opis poszczególnych funkcji zamieszczony jest w „Planowanie trasy” na str. 30.

## • Lista tras

Wyświetlana jest lista poszczególnych etapów.

## • Opcje

Wyświetlane są dodatkowe opcje. Można symulować i optymalizować trasę (kolejność punktów docelowych) oraz uzyskać dostęp do dodatkowych opcji trasy.

- ◀ oraz ▶ umożliwia przeglądanie strona po stronie poszczególnych opcji trasy.

## Zatrzymywanie nawigacji do punktu docelowego.

Można zatrzymać aktywną nawigację do punktu docelowego.

→ Wybrać opcję **Koniec nawig.** z narzędzi mapy nawigacyjnej.

Nawigacja do wszystkich punktów docelowych zostaje zatrzymana.

### Uwaga:

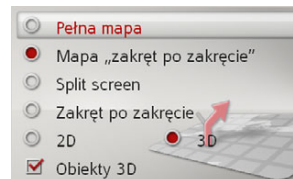
Można również zatrzymać nawigację do punktu docelowego w sposób opisany w Menu główne na str. 13.

## Wyświetlanie mapy

Można wybrać opcję wyświetlania mapy w trybie 3- lub 2-wymiarowym, na podzielonym ekranie w trybie 3- lub 2-wymiarowym bądź ze strzałkami.

Można ustalić kąt wyświetlania mapy w trybie 3-wymiarowym i zdecydować, czy miejsca rozrywki i budynki mają być wyświetlane w trybie 3-wymiarowym czy nie.

→ Wybrać opcję **Mapaz** narzędzi mapy nawigacyjnej.



→ Można wybrać opcję **Pełna mapa**, **Mapa „zakręt po zakręcie”**, **Split screen** lub **Zakręt po zakręcie** jako domyślny tryb wyświetlania.

→ Można wybrać opcję trybu wyświetlania mapy **2D** lub **3D**.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

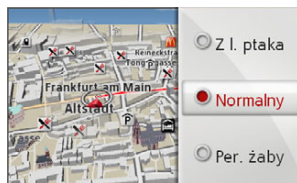
→ RU

→ Poprzez wybór opcji **Obiekty 3D** w trybie 3-wymiarowym można zdecydować, czy miejsca rozrywki mają być wyświetlane w trybie 3-wymiarowym (☒) czy nie (☐). W tym momencie włączane/wyłączane jest wyświetlanie budynków.

→ Poprzez wybór opcji **Wg trasy** w trybie 2-wymiarowym można zdecydować, czy mapa ma być wyświetlana w kierunku jazdy (☒) czy też zorientowana na północ (☐)

→ Za pomocą opcji **Zoom autom.** można włączać ☒ i wyłączać ☐ funkcję automatycznego powiększenia.

→ Wybierając w trybie 3-wymiarowym opcję **Mapuj kąt nachylenia**, można zmieniać kąt nachylenia mapy.



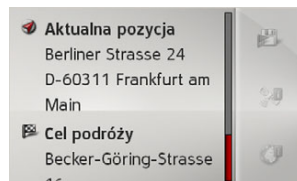
→ Można wybrać jedną z trzech następujących opcji kąta nachylenia: **Z l. ptaka**, **Normalny** i **Per. żaby**.

→ Ustawienia można zapisać, naciskając przycisk

## Wyświetlanie położenia

Istnieje możliwość wyświetlenia i zapamiętania bieżącego położenia. Można również wyświetlić informacje o aktualnej sile sygnału GPS.

→ Wybrać opcję **Informacja** z narzędzi mapy nawigacyjnej.



Wyświetlone zostanie bieżące położenie. O ile to możliwe, wyświetlony zostanie również adres. Jeśli dla bieżącej lokalizacji nie jest dostępny żaden adres, wyświetlone zostaną współrzędne geograficzne.

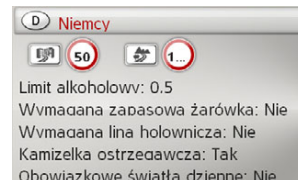
Podczas aktywnej nawigacji wyświetlane są adres docelowy oraz potencjalne punkty postoju.

Aby powrócić do widoku mapy, należy nacisnąć przycisk **Wznów nawigację** (przy aktywnej nawigacji do punktu docelowego) lub przycisk **Powrót do mapy**.

Aby wyświetlić więcej opcji użytkownika, należy pchnąć sterownik obrotowo-przyciskowy w prawo.

Aktualne położenie ostatniego punktu docelowego można zapisać, naciskając przycisk **Zapisz**.

Po naciśnięciu przycisku **Info kraj** wyświetlone zostaną aktualne szczegółowe dane, takie jak maksymalna dopuszczalna prędkość czy inne przepisy obowiązujące w danym kraju.



Po wyświetleniu informacji o kraju u góry ekranu można wybrać z listy inny kraj, aby wyświetlić szczegółowe dane na jego temat.

Informacje o sile sygnału GPS są wyświetlane po naciśnięciu przycisku **Info o GPS**.



Istnieje możliwość sprawdzenia, z iloma satelitami łączy się urządzenie oraz czy siła sygnału z satelity jest wystarczająca do nawigacji. Wyświetlane są również bieżąca godzina oraz współrzędne geograficzne bieżącej lokalizacji.

## Powtarzanie komunikatów

Podczas nawigacji można powtórzyć bieżący komunikat lub ponownie odtworzyć poprzedni.

→ Wybrać opcję **Powtórz** z narzędzi mapy nawigacyjnej.

## Wyciszanie komunikatów

Istnieje możliwość wyciszenia komunikatów systemu nawigacyjnego.

→ Z narzędzi mapy nawigacyjnej wybrać ikonę

Komunikaty systemu nawigacyjnego zostaną wyciszone. W dolnej części mapy wyświetlona zostanie odpowiednia ikona wskazująca na wyciszenie komunikatów.

→ Aby wyłączyć wyciszenie komunikatów, z narzędzi mapy nawigacyjnej wybrać ikonę

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RU

- D
- GB
- F
- I
- E
- P
- NL
- DK
- S
- N
- FIN
- TR
- GR
- PL
- CZ
- H
- RUS

Aby wywołać ustawienia, należy wybrać w menu głównym polecenie **Ustawienia**.



Pojawi się menu ustawień. Można w nim wybrać następujące ustawienia:

- **Ustawienia nawigacji**  
Ustawienia związane z funkcją prowadzenia do celu.
- **Ustawienia mapy**  
Ustawienia związane z widokiem mapy.
- **Ustawienia TMC**  
Ustawienia związane z odbiorem komunikatów TMC.
- **Ustawienia systemu**  
Ustawienia związane z samym urządzeniem Becker® MAP PILOT.

## Ustawienia funkcji prowadzenia do celu

W ustawieniach funkcji prowadzenia do celu znajdują się opcje związane z tą funkcją.

→ Wybierz w menu ustawień **Ustawienia nawigacji**.



Zostaną wyświetlone ustawienia prowadzenia do celu.

## Opcje trasy

Tu można ustawić swój profil jazdy. Ustawienia wybrane w tym miejscu będą miały wpływ na wybór trasy oraz na sposób obliczania przewidywanych czasów pokonania etapów trasy.

→ Wybierz w ustawieniach prowadzenia do celu polecenie **Opcje trasy**.



→ Wybierz za pomocą ① sposób swojej jazdy (**Wolny**, **Normalny** lub **Sportowy**).

To ustawienie wpływa na obliczanie przewidywanego czasu dotarcia do celu.

→ Wybierz za pomocą ② jedną z poniższych opcji.

Opcja	Znaczenie
<b>Ekonomiczna</b>	W przypadku tej opcji obliczana jest najbardziej ekonomiczna trasa. Uwzględniane są: wymagany nakład czasu, liczba kilometrów do przejechania oraz pozostałe parametry, np. wzniesienia.
<b>Szybka</b>	W tej opcji wyznaczana jest najszybsza trasa.

Opcja	Znaczenie
Krótka	W tej opcji wyznaczana jest najkrótsza trasa.

→ Wybierz **③** aby z wyznaczania trasy wykluczyć różne rodzaje dróg (np. autostrady, promy, drogi płatne).



Dla każdego rodzaju drogi można wybrać opcję **Zezwól** lub **Omiń**.


#### Wskazówka:

Z opcji **Preferuj** można korzystać również w przypadku autostrad.

→ Wybrać **④**, jeśli wraz z wybraną trasą mają zostać wyliczone trasy alternatywne (**Wł.**).

→ Wybrać **⑤**, jeśli przy kalkulacji trasy mają zostać uwzględnione historyczne dane o ruchu drogowym.



Jeśli funkcja ta jest włączona (opcja **Tak**) i dostępna, podczas kalkulacji trasy uwzględnione zostaną dane statystyczne dotyczące przewidywanej prędkości na danych odcinkach w określonych przedziałach czasu. Pozwoli to na bardziej dokładne wyliczenie czasu przyjazdu lub wybranie szybszej trasy alternatywnej.

→ Ustawienia można zapisać, naciskając przycisk .

## Realistyczny podgląd skrzyżowań

Jeśli funkcja ta jest aktywna i dostępna, wyświetlany jest realistyczny podgląd aktualnych warunków na skrzyżowaniu, zjeździe z autostrady czy w tunelu.



→ Wybierz w ustawieniach prowadzenia do celu polecenie **Widok rzeczywisty**.

→ Włącz  lub wyłącz  tę funkcję.

## Oznakowania

Po włączeniu tej funkcji urządzenie będzie dodatkowo przekazywać przy skrzyżowaniach autostrad i innych dróg informacje (jeśli są one dostępne) o oznakowaniach, którymi należy się kierować.



→ Wybierz w ustawieniach prowadzenia do celu polecenie **Drogowskazy**.

→ Włącz  lub wyłącz  tę funkcję.

## Wskazówki dotycząca pasa ruchu

Po włączeniu tej funkcji podczas jazdy drogami z wieloma pasami ruchu wyświetlane są zalecenia, którego pasa ruchu należy się trzymać.

→ Wybierz w ustawieniach prowadzenia do celu polecenie **Asystent pasa ruchu**.

→ Włącz  lub wyłącz  tę funkcję.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RU



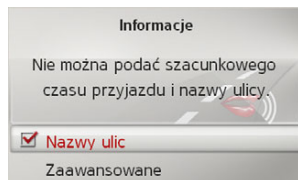
## Zapowiedzi

Można określić, czy podawane będą nazwy ulic, krótkie lub szczegółowe informacje o zjazdach bądź aktualizowane co pewien czas informacje o planowanym czasie przyjazdu.

### Uwaga:

Funkcja ta może nie być dostępna we wszystkich językach. Jeśli funkcja ta jest niedostępna, jej wybór nie jest możliwy.

→ W ustawieniach nawigacji do punktu docelowego wybrać opcję **Informacje**.



→ Wybrać opcję **Nazwy ulic**, aby włączyć lub wyłączyć komunikaty dotyczące nazw ulic.

→ Wybrać opcję **Zaawansowane**, aby skonfigurować więcej ustawień.



→ Wybrać opcję **Przyjazd** celem włączenia lub wyłączenia komunikatu o uaktualnieniu czasu przyjazdu.

→ Wybrać opcję **Wszystkie zmiany** lub **Najbliższe zmiany**, aby ustawić poziom komunikatów o zjazdach.

## Informacje o kraju

Gdy ta funkcja jest aktywna, przy przekraczaniu granicy będą automatycznie wyświetlane ogólne informacje drogowe dotyczące danego kraju (np. o ograniczeniach prędkości).

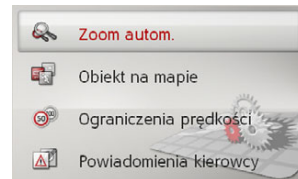
→ Wybierz w ustawieniach prowadzenia do celu polecenie **Info kraj**.

→ Włącz (☒) lub wyłącz (☐) tę funkcję.

## Ustawienia mapy

W ustawieniach mapy znajdują się opcje związane z widokiem mapy.

→ Wybierz w menu ustawień **Ustawienia mapy**.



Zostaną wyświetlone ustawienia mapy.

## Autozoom

Można ustawić, w jaki sposób mapa będzie się zmieniała przy zbliżaniu do miejsca zmiany kierunku jazdy lub przy zmianie prędkości jazdy.

→ Wybierz w ustawieniach mapy polecenie **Zoom autom.**





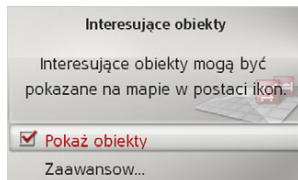
→ Za pomocą przycisku **Zoom autom.** włącz ☒ lub wyłącz ☐ funkcję Autozoom.

Po wybraniu **Zaawansowane** można ustawić wielkość powiększania.

## Cele specjalne na mapie

Można ustawić, które symbole celów specjalnych (POI) mają być wyświetlane na mapie.

→ Wybierz w ustawieniach mapy polecenie **Obiekt na mapie**.



→ Za pomocą przycisku **Pokaż obiekty** włącz ☒ lub wyłącz ☐ wyświetlanie celów specjalnych (POI) na mapie.

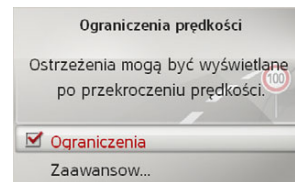
Po wybraniu **Zaawansowane** można ustawić, czy wszystkie, czy tylko określone symbole celów specjalnych mają być wyświetlane na mapie.

## Ograniczenie prędkości

Można ustawić, czy ograniczenia prędkości będą wyświetlane równoległe z nawigacją.

Ponadto można włączyć dźwiękowe powiadomienie o przekroczeniu dozwolonej prędkości.

→ Wybierz w ustawieniach mapy polecenie **Ograniczenia prędkości**.



→ Za pomocą przycisku **Ograniczenia prędkości** włącz ☒ lub wyłącz ☐ ograniczenie prędkości.

Po wybraniu **Zaawansowane** można ustawić, czy ograniczenia prędkości mają być wyświetlane tylko przy ich przekroczeniu, czy zawsze. Ponadto można ustawić prędkość, po przekroczeniu której będzie przekazywane ostrzeżenie.

## ⚠ Niebezpieczeństwo!

### Ryzyko wypadków.

Informacje dotyczące map mogą być niepoprawne wskutek tymczasowo wprowadzanych zmian (np. zmiana ograniczenia prędkości przy robotach drogowych).

Sytuacja na drogach oraz znaki drogowe są ważniejsze niż informacje przekazywane przez system nawigacji.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

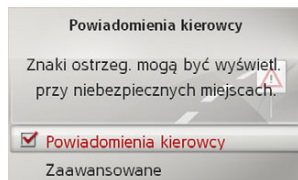
→ CZ

→ H

→ RUS

## Powiadomienia dla kierowcy

W programie można określić, aby były wyświetlane znaki drogowe dotyczące na przykład niebezpiecznych zakrętów lub stromych podjazdów, o ile mapa zawiera takie informacje.



→ Wybierz opcję **Powiadomienia kierowcy** w ustawieniach mapy.

→ Aby włączyć ☒ albo wyłączyć ☐ powiadomienia, użyj opcji **Powiadomienia kierowcy**.

Po wybraniu opcji **Zaawansowane** można określić, które kategorie powiadomień powinny być wyświetlane.

## Ustawienia TMC

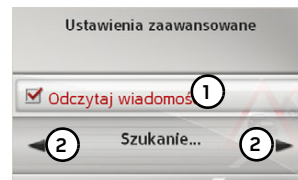
Można wykonać ustawienia związane z odbiorem i przetwarzaniem komunikatów drogowych TMC.

→ Wybierz w menu ustawień **Ustawienia TMC**.



→ Wybierz za pomocą ① czy komunikaty drogowe mają być uwzględniane **automatyczny**, **manualny**, czy **brak**.

→ Po wybraniu **Zaawansowane** można wykonać dalsze ustawienia.



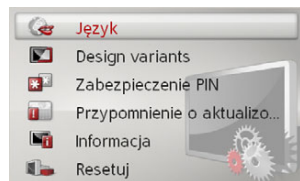
→ Za pomocą ① włącz ☒ lub wyłącz ☐ automatyczne odczytywanie komunikatów TMC.

→ Za pomocą ② włącz ☒ lub wyłącz ☐ automatyczne wyszukiwanie stacji nadawczych.

## Ustawienia systemowe

Tu można wprowadzić różne podstawowe ustawienia urządzenia Becker® MAP PILOT.

→ Wybierz w menu ustawień **Ustawienia systemu**.



Zostaną wyświetlone ustawienia systemowe.

### Język

Można ustawić język menu i komunikatów nawigacyjnych.

→ Wybierz w ustawieniach systemowych polecenie **Język**.

→ Wybierz żądany język.

W przypadku niektórych wersji językowych można teraz wybrać rodzaj głosu (na przykład męski albo żeński).

→ Wybierz głos.

## Warianty wyświetlania

Można wybrać jeden z dwóch różnych wariantów wyświetlania informacji w trybie dziennym.

→ Wybierz opcję **Warianty wyglądu** w ustawieniach systemu.

→ Wybierz wariant.

## Ochrona kodem PIN

Można ustawić dowolny kod zabezpieczający o długości od 4 do 10 znaków i włączać lub wyłączać jego aktywność.

### Wskazówka:

Po wprowadzeniu kodu zabezpieczającego urządzenie Becker® MAP PILOT zostaje związane z danym samochodem. Jeśli urządzenie Becker® MAP PILOT ma być używane w innym pojeździe, należy wprowadzić ten kod zabezpieczający.

Aby wprowadzić lub zmienić kod zabezpieczający, należy wyłączyć zapłon pojazdu.

→ Wybierz w ustawieniach systemowych polecenie

**Zabezpieczenie PIN.**



→ Aby aktywować kod zabezpieczający, wybierz **Włącz PIN**.

→ Wprowadź żądany kod zabezpieczający i potwierdź go przyciskiem **OK**.

→ Wprowadź ponownie ten sam kod zabezpieczający i potwierdź go przyciskiem **OK**.

Kod zabezpieczający jest teraz aktywny.

Aby wyłączyć aktywność kodu zabezpieczającego, należy wybrać **Wyłącz PIN**.

→ Wprowadź prawidłowy kod zabezpieczający i potwierdź go przyciskiem **OK**.

Kod zabezpieczający jest teraz nieaktywny.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ



→ H

→ RU

## Przypomnienie o aktualizacji map

Automatyczne przypominanie o aktualizacji map można wyłączyć.

→ Wybierz w ustawieniach systemowych polecenie **Map update reminder**.

→ Włącz  lub wyłącz  automatyczne przypominanie.

## Informacje

Można wyświetlić różne informacje dotyczące urządzenia Becker® MAP PILOT.

→ Wybierz w ustawieniach systemowych polecenie **Informacja**.

Pojawi się plansza informacyjna.

Te informacje należy zawsze podawać w kontaktach z serwisem firmy.

Wybierając polecenie **Wersje danych mapy**, można wyświetlić informacje dotyczące zainstalowanych map.

## Ustawienia fabryczne

W urządzeniu Becker® MAP PILOT można przywrócić ustawienia fabryczne.

Zostaną wtedy przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne z wyjątkiem języka. Ponadto zostaną usunięte ostatnie cele i adres domowy.

→ Wybierz w ustawieniach systemowych polecenie **Resetuj**.

→ Wybierz **Tak**.

W urządzeniu Becker® MAP PILOT zostaną przywrócone ustawienia fabryczne.

## **GMT**

(Greenwich Mean Time)

Czas środkowoeuropejski

Strefa czasowa długości geograficznej 0 (południk przecinający miasto Greenwich w Wielkiej Brytanii). Czas ten jest wykorzystywany na całym świecie do synchronizowania zbiorów danych.

## **GPS**

(Global Positioning System)

System GPS umożliwia za pomocą satelitów określanie aktualnego położenia geograficznego użytkownika. System wykorzystuje sygnały z 24 satelitów okrążających Ziemię. Odbiornik GPS odbiera te sygnały i na podstawie ich opóźnienia oblicza odległość do poszczególnych satelitów i wyznacza aktualne położenie geograficzne (długość i szerokość geograficzną). Aby móc wyznaczyć położenie, odbiornik musi odbierać sygnały z co najmniej trzech satelitów. Jeśli jest także odbierany sygnał z czwartego satelity, można również wyznaczyć wysokość położenia.

## **PTT**

(Push To Talk)

Oznacza, że jeśli w urządzeniu wybrano funkcję PTT, adres można przekazać do systemu nawigacyjnego, wypowiadając go.

## **Karta SD**

(Secure Digital)

Karty SD zostały wprowadzone w 2001 roku przez firmę SanDisk na bazie wcześniejszego standardu MMC. Są to karty pamięci z możliwością wielokrotnego zapisu.

## **TMC**

(Traffic Message Channel)

Wyświetlanie komunikatów drogowych przekazywanych za pośrednictwem sygnału RDS przez niektóre stacje w zakresie FM. Podstawa działania nawigacji dynamicznej.

## **TMCpro**

(Traffic Message Channel Professional)

Płatna informacja o zatorach nadawana w Niemczech w systemie TMC przez niektóre stacje prywatne. Przekazywane komunikaty są bardziej dokładne niż zwykle komunikaty drogowe TMC. Usługa jest oferowana od kwietnia 2004 roku. Opłaty licencyjne są uwzględnione w cenie zakupu urządzenia nawigacyjnego obsługującego system TMCpro.

## **USB**

(Universal Serial Bus)

Universal Serial Bus (USB) to system magistrali umożliwiającej połączenie komputera z zewnętrznymi urządzeniami peryferyjnymi USB w celu wymiany danych.

Dostępne są dwa standardy różniące się szybkością transmisji. W USB 1.1 szybkość transmisji wynosi 12 Mbit/s, w USB 2.0 szybkość transmisji to 480 Mbit/s.

Do przekazywania dużych zbiorów danych należy używać urządzeń wyposażonych w USB 2.0.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

**A**

Adres domowy .....	19
autostrady .....	47

**B**

Bieżące położenie .....	44
Blokada wprowadzania .....	13
Blokowanie .....	41
Blokowanie odcinka trasy .....	41

**C**

Cel na mapie .....	28
Cele	
wprowadzanie .....	20
zapisywanie .....	24
Cele specjalne	
bezpośrednie wprowadzanie ..	28
w pobliżu .....	27
w pobliżu celu trasy .....	27
w pobliżu wskazanego adresu ..	27
Content Manager Becker®	
MAP PILOT .....	15
Instalacja .....	15
Uruchamianie .....	16

**D**

Drogi płatne .....	47
--------------------	----

**G**

GMT .....	53
GPS .....	53

**I**

Informacje drogowe .....	48
Informacje o kraju .....	48
Inne trasy .....	23
Interesujące miejsca (POI = Points of Interest)	
na trasie .....	39

**K**

Karta pamięci .....	11
Karta SD .....	11
Kod zabezpieczający .....	51

**L**

Lista celów .....	18
-------------------	----

**M**

Mapa	
powiększanie .....	37
wyświetlanie .....	34
zmniejszanie .....	37
Menu główne .....	12
Menu wprowadzania celu .....	20

**N**

Nawigacja .....	17
uruchamianie .....	24
Nowy cel .....	20
Numer domu .....	23

**O**

Ograniczenia	
autostrady .....	47
ograniczenia	
drogi płatne .....	47
promy .....	47
Opcje trasy .....	40, 46
Ostatnie cele .....	18

**P**

Planowanie trasy .....	20, 30
Polecenia głosowe .....	25
Promy .....	47
Prowadzenie do celu	
uruchamianie .....	24
Przecznica .....	22

## S

Satelity .....	45
Siła sygnału GPS .....	45
Stop	
Nawigacja .....	43
Szybki dostęp .....	18

## T

TMC .....	32
wyznaczanie trasy .....	33
Trasa ekologiczna .....	46
Trasa ekonomiczna .....	46
Trasa krótka .....	47
Trasa szybka .....	46

## U

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem .....	4
USB .....	53
Ustalanie trybu wyświetlania mapy .....	43
Ustawienia	
mapa .....	48
prowadzenie do celu .....	46
system .....	51
TMC .....	50
Ustawienia funkcji prowadzenia do celu .....	46
Ustawienia mapy .....	48
Ustawienia systemowe .....	51
Ustawienia TMC .....	50
Usun	
punkt postoju .....	38

## W

Wiadomości TMC	
na trasie .....	38
Widok mapy .....	34
Wprowadzanie adresu .....	21
Wprowadzanie adresu poleceniem głosowym .....	25
Wprowadzanie celu .....	20
Wprowadzanie miasta .....	21
Wprowadzanie współrzędnych .....	29
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	4, 17
Współrzędne geograficzne .....	29
Wybór celu	
Wprowadzanie adresu .....	21
Wybór kraju .....	21
Wybór miejscowości .....	21
Wybór ulicy .....	22
Wyświetlanie trasy .....	23, 40
Wyświetlanie w trybie 3-wymiarowym .....	43

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

**Szanowni Klienci!**

Zgodnie z obowiązującą dyrektywą WE z urządzenia może korzystać dowolna osoba. Urządzenie jest zgodne z obecnie obowiązującymi europejskimi lub zharmonizowanymi międzynarodowymi normami. Oznaczenie to gwarantuje, że urządzenie spełnia wymogi specyfikacji obowiązujących w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej. Oznacza to, że zakłócenia innych urządzeń elektrycznych/elektronicznych, spowodowane działaniem niniejszego urządzenia, jak również oddziaływanie innych urządzeń elektrycznych/elektronicznych, zakłócające pracę niniejszego urządzenia, zostały w znacznym stopniu wyeliminowane.

Wydane przez odpowiedni luksemburski urząd zaświadczenie zgodności typu WE (E13), zgodnie z dyrektywą ECE-R10 Rady dot. kompatybilności elektromagnetycznej pojazdów w jej aktualnym brzmieniu, zezwala na montaż i użytkowanie urządzenia w pojazdach mechanicznych (klasy L, M, N i O).



10 R - 0310150

**Oświadczenie o zgodności (WE)**

Firma **Harman/Becker Automotive Systems GmbH** niniejszym oświadcza, że urządzenie Becker® MAP PILOT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami dyrektyw WE, w szczególności z wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami dyrektywy R&TTE 1999/5/EG.

Obszerne oświadczenie o zgodności jest dostępne do pobrania na stronie internetowej pod adresem  
<http://www.beckermappilot.com> w odniesieniu do każdego produktu.



## Utylizacja

### Informacje dla Klientów dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (w gospodarstwach domowych)

Zgodnie z przyjętymi przez firmę Harman/Becker Automotive Systems GmbH zasadami produkt ten został zaprojektowany i wytworzony z wysokiej jakości materiałów i elementów nadających się do powtórnego przetworzenia.

Niniejszy symbol umieszczony na produkcie i/lub w załączonej dokumentacji oznacza, że produkty elektryczne i elektroniczne po zużyciu należy utylizować oddzielnie od odpadów gospodarstwa domowego. W celu ponownego pozyskania surowców wtórnych produkt ten należy oddać do komunalnego lub innego punktu gromadzenia odpadów. Urządzenia są tam przyjmowane bezpłatnie.

Prawidłowa utylizacja niniejszego produktu ma na celu ochronę środowiska oraz zapobieganie szkodliwym, mogącym wynikać z niewłaściwego sposobu korzystania, wpływom człowieka na środowisko.

Dokładniejsze informacje na temat najbliższego punktu gromadzenia odpadów bądź najbliższego punktu recyklingu można uzyskać w organach administracji gminy.



### Informacje dla Klientów przemysłowych z terytorium UE

W razie potrzeby utylizacji tego urządzenia elektrycznego/elektronicznego należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub dostawcą.

### Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza terytorium Unii Europejskiej.

Symbol ten obowiązuje jedynie na terenie Unii Europejskiej.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS

## Utylizacja akumulatorów

### Obowiązek informacji w myśl rozporządzenia w sprawie akumulatorów i baterii (Batterieverordnung — BattV)

Baterie i akumulatory nie są odpadkami domowymi. Użytkownik ma obowiązek zwracania zużytych baterii i akumulatorów. Należy je przekazywać do utylizacji wyłącznie poprzez zwrócenie do punktu zakupu lub dostarczenie do specjalnego miejsca zbiórki. Takie działanie pomaga w znacznym stopniu chronić środowisko naturalne.

Od 1998 r. niemieckie rozporządzenie w sprawie akumulatorów i baterii (Batterieverordnung — BattV) nakłada na obywateli obowiązek utylizacji zużytych baterii i akumulatorów wyłącznie przez zwrot do punktu zakupu lub dostarczenie do specjalnie do tego celu przystosowanego punktu zbiórki (ustawowy obowiązek zwrotu). Punkty sprzedaży i producenci są zobowiązani do przyjęcia zwracanych baterii i akumulatorów i ich dalszego prawidłowego przetworzenia lub usunięcia jako odpad specjalny (obowiązek odzysku). Zużyte baterie i akumulatory można odesłać do nas na następujący adres:

Firma

Harman/Becker Automotive Systems GmbH

- Batterieverwertung -

Becker-Görling-Str. 16

D- 76307 Karlsbad- Ittersbach

Zastosowany w urządzeniu Becker® MAP PILOT akumulator litowo-jonowy jest oznaczony znakiem składającym się z przekreślonego pojemnika na odpady i rodzaju zastosowanego akumulatora.



### Wymowanie akumulatora

Przed przekazaniem zużytego urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego akumulator.

#### Wskazówka:

Akumulator można wyjąć tylko wtedy, gdy urządzenie jest zużyte i zostało przeznaczone do utylizacji.



- Akumulator należy całkowicie rozładować.
- Na spodniej stronie urządzenia naciśnij lekko pokrywę ① i przesun ją w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Podnieś akumulator ② za występ ③.
- Wyjmij akumulator. ②.

## Wskazówka:

Otwartego urządzenia nie podłączaj ponownie do zasilania elektrycznego.

→ D

→ GB

→ F

→ I

→ E

→ P

→ NL

→ DK

→ S

→ N

→ FIN

→ TR

→ GR

→ PL

→ CZ

→ H

→ RUS